



Jayburt Dijkhoff a entrega denuncia na OM contra minister Mervin Wyatt-Ras



Pagina 4

- Encuesta di Forsa Laboral a cuminsa pa analisa dinamica di mercado laboral Arubano

Pagina 3

- Ministerio di Defensa Hulandes ta invertiendo den seguridad di parti Caribense di Reino

Pagina 3

- Lenguage ta hunga rol importante den proceso di integracion social di inmigrantenan na Aruba

Pagina 2



Den november
vacuna di
Influenza lo ta
disponibel den
Bario

Pagina 6

Puerto Rico: Lo comparti
dato y usa inteligencia
artificial pa detecta fraude
cu fondonan federal

Pagina 11

Corsou: PNP ta acusa presidente di parlamento
Brownbill di a mina supervision democratico



Pagina 8



Regulacion di inmigrantenan indocumenta ta consisti di mas cu integracion laboral

Con lenguahe ta hunga un rol importante den proceso di integracion social di inmigrantenan na Aruba

Diaranson minister di Integracion, mr. drs. Arthur Dowers, a duna un actualizacion tocante e proceso di integracion di inmigrantenan den e mercado laboral di Aruba.

Esaki tabata parti di un maneho nobo yama “Hunto pa Progreso” cual ta ser ehecuta pa DIMAS. E maneho aki ta enfoca riba con pa optimalisa e potencial di stranheronan cu tin na Aruba pa contribui den e mercado laboral den un forma legal.

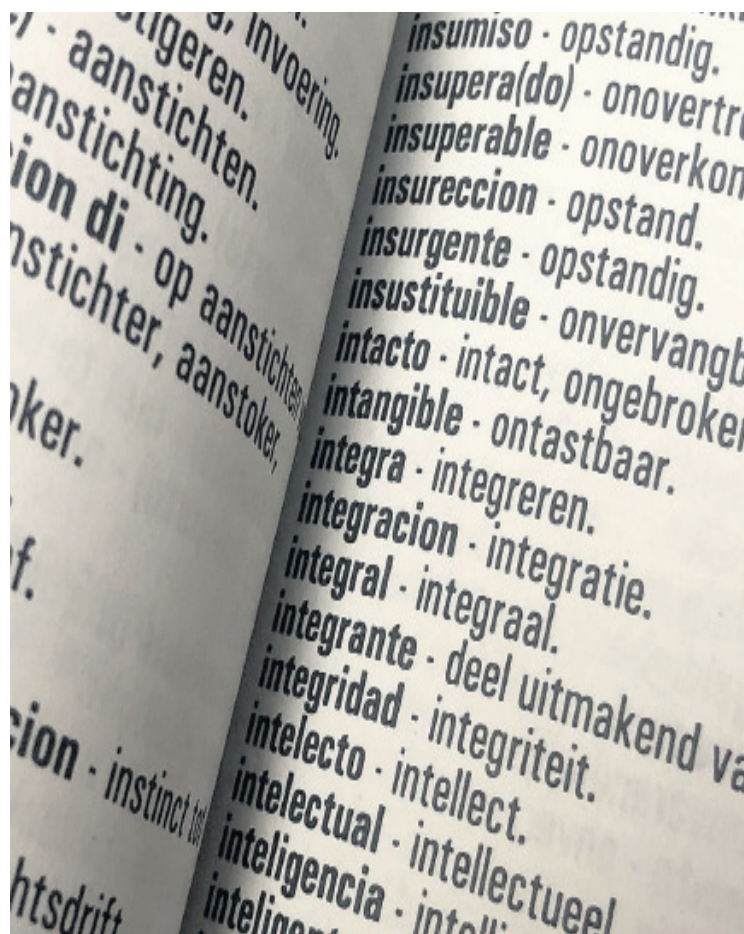
Aunke esaki sigur ta un parti sumamente importante—ya cu ta e forsa laboral ta loke ta contribui na servicionan publico den beneficio di pueblo general, tambe tin cu considera otro aspectonan relevante den integracion social di e inmigrantenan aki. Un di nan ta e dominacion di nos lenguahenan oficial.

Aruba tin dos idioma oficial, cual ta Papiamentu y Hulandes. Sinembargo mayoria ciudadano ta papia un averahe di cuatro idioma, incluyendo Ingles y Spaño. Den nos sistema administrativo, legal y huridico, Papiamentu y/of Hulandes ta domina, unda inmigrantenan cu no ta papia e dos idioma oficial aki sa keda atras of ta enfrente retonan den nan proceso di naturalisacion.

Estadisticonan mas recien di e Central Bureau of Statistics (CBS) ta indica cu pa 1 di december 2024, 39,7% por ciento di e poblacion di Aruba ta consisti di ciudadanonan naci na otro pais. Den total, Aruba ta hogar pa personanan di 114 diferente pais y 99 diferente nacionalidad.

Gran parti di e grupo aki ta consisti di personanan cu tin Spaño como nan idioma materno. Den 2024, mayoria inmigrante a bin for di Colombia.

Despues ta sigui Venezuela y Hulanda den e top tres nacionalidadnan stranhero cu ta dominante riba nos isla. Durante aña di pandemia 2020, movecion global a reduci significativamente y aki na Aruba tambe a mira un grado relativamente chikito di inmigracion (17%). Sinembargo, aña 2021 ya a mira un crecimiento (20,36%) y pa 2022 y 2023, tabatin un crecimiento skerpi



den grado di inmigracion, specialmente for di Venezuela (di 24% pa 29%, respectivamente).

Na 2004, CBS a conduci un investigacion riba e poblacion inmigrante riba nos isla, studiando nan manera di biba y con e proceso di integracion ta pa nan. Ya pa aña 2000, e censo a indica cu mas cu 50% di inmigrantenan registra e tempo ey tabata papia mayormente Spaño. Personanan cu ta papia mayormente Spaño tabata forma parti di e grupo di edad 20-64 aña na 12.091, cual por indica cu mayoria kisas tabata forma parti di e forsa laboral riba e isla. Pa muchanan di 6-11 aña (edadnan di educacion primario), a registra un total di 868.

E estudio di 2004 a identifica lenguahe como e reto mas grandi cu migrantenan ta enfrente riba nos isla. E tempo ey, e paisahe linguistico a ser describi como compleho, pasobra Hulandes ta un lenguahe oficial mientras Papiamentu tabata domina mas tanto bida diario.

Awendia, Papiamentu ta considera tambe como un idioma oficial y su uso ta acepta den e sector legal y administrativo. Sinembargo, a conclui cu domina ambos lenguahe ta keda un reto significante pa inmigrantenan nobo.

Tanto na 2004 como cu 2024, adultonan sa priorisa motibonan economico en bes di social pa inmigra pa e isla, y esaki ta afecta con nan ta participa den siña e lenguahenan local. Hopi inmigrante no ta tuma lesnan formal di Papiamentu of Hulandes, pero na su luga ta depende riba siña den contexto social di bida diario.

Esaki ta hunga un rol pakico adquisicion di lenguahe ta bay mas slow pa adultonan. Hopi biaha tambe ta mira cu aunke hopi adulto por compronde Papiamentu, tin ta scoge pa keda papia Spaño.

Pa muchanan migrante, e proceso di adquisicion ta bay mas liher. Na 2004, a registra cu 95% di muchanan cu a origina for di paisnan unda ta papia Spaño por a papia Papiamentu tambe, y 70% por a papia Hulandes.

E investigacion ta nota cu pa via di e similaridadnan entre Papiamentu y Spaño, muchanan di Latino America tin menos problema di siña e idioma compara cu muchanan di Hulanda of paisnan unda ta papia Ingles.

E problema cu inmigrantenan adulto ta enfrente den relacion cu lenguahe tin su efecto riba identidad y asimilacion na e cultura Arubano. E rapport di 2004 a indica cu esnan cu no ta papia Papiamentu ta enfrente

retonan den integracion social y laboral, ademas di lucha cu aspectonan psicologico manera soledad y presion emocional—cual por ta resultado tambe di exclusion social debi na e falta di dominacion di lenguahe.

E estudio tambe ta considera e impacto economico, notando cu competencia di lenguahe ta conecta cu participacion economico. Hopi inmigrante ta yega Aruba buscando oportunidadnan laboral, pero ta keda mara na trabaonan cu salario abao of sectornan informal pasobra nan bo por papia Hulandes of Papiamentu.

Pa sociedad Arubano, e implicacionnan tambe ta visible. E rapport ta adverti cu un division den lenguahe entre migrantenan y localnan por causa fragmentacion social na Aruba.

Esaki ta crea un sociedad dual unda ta mira cu un parti di e poblacion local cu ta papia Papiamentu ta mantene continuidad cultural, mientras cu e otro parti di inmigrantenan cu ta papia Spaño so ta lucha pa participa completamente.

Sin integracion linguistico efectivo, Aruba ta na riesgo di desaroya comunidadnan paralel, manera e estudio a nota. Esaki por debilita unidad social y confiansa mutuo.

E sistema di educacion tambe por ser afecta. Pasobra Hulandes ta keda e lenguahe primario di instruccion, scolnan ta enfrente retonan grandi pa acomoda muchanan cu no ta papia Hulandes—y di e manera aki, nan mayornan. Como consecuencia, esaki ta rekeri mas recurso pa enseñanza, docentenan lo mester adopta metodonan multilingual y famianan lo mester busca instruccion priva.

Esaki por crea a lo largo desigualdad entre studiantenan local y migrante. Manera e rapport ta indica, educacion ta refleha e ora ey e division social y economico entre studiantenan.

Identidad cultural di Aruba tambe ta na riesgo. Papiamentu ta sirbi como un herment di unidad den e comunidad Arubano—y ta importante pa hopi hende pa nan sentido di pertenencia y reconocimiento di otro, cual ta specialmente berdad pa studiantenan Ru-

biano bibando na Hulanda.

Sinembargo, e entrada enorme di inmigrantenan papiando Spaño a causa un debate di loke ta nifica ta “Rubiano.” Pues e rapport ta indica cu si inmigrantenan no siña e lenguahe, esaki por ser interpreta pa localnan como rechazo di e identidad local. Esaki por stimula actitud discriminatorio entre ciudadanonan y crea tension entre Rubianonan purbando di preserva nan cultura y inmigrantenan purbando di adapta riba nan mesun tempo.

Mester nota si cu e rapport ta bisa cu pluralismo linguistico ta keda importante pa Aruba, pero mester ser apoya pa politicanan inclusivo, como cu multilingualismo ta contribui na turismo y relacionnan internacional.

Considerando e impacto cu lenguahe—y falta di dominacion di lenguahe—por tin riba nos comunidad, ta importante pa por tin un plan pa atende e situacion aki.

Solucionnan por bin den diferente manera y por involvi comunidad tambe: Por ehempel, cursonan pagable y basa den barionan por ta un recurso util pa inmigrantenan siña Papiamentu, specialmente den contexto cultural. Tambe por encurasha participacion den famia pa siña nos idiomanan.

Den e mercado laboral por provee cursonan di idioma na trabao como actividad extra-curricular pa desaroya habilidad di e trahador stranhero. Tambe por exige of encurasha certificado di Papiamentu como parti di renobacion di permiso di trabao, similar cu e sistema Hulandes.

Den educacion, muchanan migrante por siña Papiamentu of Hulandes como parti di lesnan di orientacion cultural, siguiendo e modelo di Fundashon di Kultura na Corsou.

Bon Dia Aruba a acerca minister Dowers pa mas informacion tocante ki impacto e barera di lenguahe por tin riba e proceso di integracion di inmigrantenan y si tin algun plan pa atende cu esaki. Pero te ciere di e edicion aki no a logra haya contesta.

Encuesta di Forsa Laboral 2025 a cuminsa pa analisa e dinamica di e mercado laboral Arubano

Desde 24 di october 2025 pa dilanti, e Central Bureau of Statistics (CBS), den colaboracion cu Departamento di Labor y Investigacion (DAO) y Banco Central di Aruba (CBA), a cuminsa cu e Encuesta di Forsa Laboral 2025 (EFL2025).

E estudio nacional aki tin como meta pa duna un bista cla y actualisa di e situacion laboral den e isla, y pa compila datonan importante riba empleo, desempleo y participacion den e mercado laboral.

Jimmy Mijer, Communicatie & Voorlichting na CBS y Yvonne Lee-Perez, Director di DAO a splica cu EFL2025 lo recolecta informacion no solamente di e personanan cu ta traha, sino tambe di esnan cu ta sin trabou of cu no ta activo den e mercado laboral. Di e forma aki, e estudio por analisa e structura completo di e forsa laboral di Aruba y trece claridad riba temanan manera tasa di empleo y desempleo, participacion segun sexo y nivel di educacion di e



poblacion laboral.

Segun CBS, esaki ta esencial pa compronde miho e dinamica di e mercado di trabou y pa informa politicanan y decisionnan basa riba datonan confiabel y actual di Aruba.

Hogarnan cu a participa den Censo2020 y den EFL2023, y cu a indica deseo pa sigui coopera, por spera un yamada for di un encuestador di CBS. Diferente na e encuesta anterior, e biaha aki e encues-

ta lo ser completa telefonicamente, y e encuestadornan lo tuma contacto den siman y den weekend entre 8or di mainta y 8or di anochi.

Mijer a enfatisa cu pa evita cu persona no ta responde e yamada pa motibo cu ta trata di un number desconoci, a publica e ocho number di telefon cu lo ser usa durante e encuesta. E yamadanan lo bin for di e siguiente numbernan di telefoon: 6997910, 6997911, 6997912,

6997913, 6997914, 6997915, 6997916 y 6997917.

El a sigui splica cu e encuesta ta dirigi na tur persona di 15 aña y mas, basa riba e regla internacional di e Organizacion Internacional di Labor (ILO), cu ta considera esaki como e rango di edad cu ta forma parti di e forsa laboral. Pa e motibo ey CBS ta haci un yamado pa tur adulto – emplea, desemplea of no activo – pa participa den e encuesta aki pa por tin informacion actualisa tocante e forsa laboral di Aruba.

Mijer a remarca cu e cuestionario ta cubri temanan manera educacion, sector laboral, funcion, orarionan di trabou, y pa 2025, tambe lo inclui preguntanan adicional tocante contenido di funcion, oportunidad di crecimiento profesional y seguridad laboral.

CBS, DAO y CBA a enfatisa cu tur dato colecta durante e encuesta lo ser trata cu respet y anonimato. Pues e informacion recolecta no lo ser pu-

blica individualmente, sino den forma agrega. E resultado final lo yuda sector publico, priva y di enseñansa pa tuma decisionnan mas acerta riba base di evidencianan solido.

Por ultimo e instancianan a reitera cu participacion di cada hogar ta crucial pasobra sin cooperacion di e comunidad, nan no por haya un panorama completo di e situacion laboral actual riba e isla.

Contestando pregunta tocante dicon otro instancianan relaciona cu sector laboral, manera por ehempel Departamento di Labor (DPL) no ta inclui pa tambe coopera cu e encuesta, Lee-Perez a splica cu e informacion cu ta tin na DPL cu ta den practica, ta informacion cu tambe ta ser analisa y ta conoci pa DPS y ta ser inclui den e analisis total di e mercado laboral.

El a sigui splica cu e metodologia cu nan ta usa den e encuesta aki ta dirigi riba con ta midi tasa di desempleo y tasa di empleo riba mercado laboral.

Ministerio di Defensa Hulandes tambe ta invertiendo den seguridad di e parti Caribense di Reino

Gobierno Hulandes ta enfatisa cu fortificacion di su defensanan na Europa lo beneficia tambe e proteccion y preparacion di e parti Caribense di Reino, incluyendo Aruba, Corsou, y Boneiro.

Asina Minister di Defensa Hulandes, Ruben Brekelmans y Secretario di Estado pa Defensa Hulandes, Gijn Tuinman a informa den nan contesta riba preguntanan parlamentario tocante politica di defensa Europeo, den cual ministerionan ta atende inversionnan, consumo di energia, y e despliegue di tecnologiaan innovativo den e Ministerio di Defensa.

Segun gobierno Hulandes, Ministerio di Defensa ta ser expandi mas ainda debi na e situacion di seguridad mundial cu ta empeorando. Algun di e inversionnan aki lo beneficia directamente Ministerio di Defensa su actividadnan den Caribe, e mandatarionan a splica.

Esaki ta encera presencia di personal militar, disponibi-



lidad di ekipo, y sosten logistico di Hulanda. Aunke detayenan concreto tocante stockpile of expansionnan nobo no a sali ainda, Den Haag ta confirma cu Reino den su totalidad lo ser inclui den e plannan di modernizacion.

Hulanda ta considera un defensa Europeo fuerte esencial pa seguridad di tur parti di Reino.

E mandatarionan a indica cu dentro di OTAN y UE, tin cooperacion riba “supresion creibel y defensa colectivo.”

Esaki ta nifica cu paisnan Europeo ta inverti conhuntamente den activonan militar moderno, incluyendo drone, capacidadnan cibernetico, y e industria di defensa.

Gobierno ta enfatisa cu e refuerzo aki no ta destina como un competencia di armamento, pero como un respuesta necesario na e menasa di Rusia.

“Un defensa robusto na Europa en realidad ta contribui na preveni escalacion”, e mandatarionan a splica den nan carta.

Otro punto di atencion ta e rol creciente di tecnologia den e Ministerio di Defensa. Inteligencia Artificial (IA) y tecnologia cuantico ta birando mas y mas importante pa training, procesamiento di informacion y seguridad cibernetico.

Esaki ta conduci na necesidadnan di energia aumenta, incluso pa centronan di dato cu ta procesa informacion militar.

Ministerio di Defensa a indica cu na Hulanda, solamente coriente genera di forma sostenibel ta ser usa y cu no tin dependencia riba materia prima di Rusia.

Den e parti Caribense di Reino tambe e Ministerio ta explora maneranan pa haci uso di energia mas sostenibel na instalacionnan militar, por ehempel, na basenan naval y den proyectonan colaborativo local.

Ademas di inversionnan militar, e Ministerio di Defensa tambe tin como meta pa aumenta resiliencia civil. Ciu-

dadanan di Reino por participa den e Formacion Nacional di Resiliencia (NWT), un programa di dies siman den cual participantenan ta siña habilidadnan basico cu ta contribui na preparacion di sociedad.

E training ta habri pa estudiante, empleado y personanan cu kier contribui na seguridad nacional.

Mientras cu e enfoke actual ta riba e contexto di seguridad Europeo, e parti Caribense di Reino ta keda un parti integral di e strategia di defensa Hulandes.

Gobierno a confirma cu e presencia di Ministerio di Defensa den e region lo keda mantene y cu inversionnan den futuro tambe lo tin un impacto eynan.

Pa Aruba, esaki ta nifica fortifica e cooperacion existente den e arenan di vigilancia maritimo, control di frontera, y sosten humanitario durante horcan y situacionnan di emergencia.

Jayburt Dijkhoff a entrega denuncia na OM contra minister Mervin Wyatt-Ras

Recientemente durante un conferencia di prensa ciudadano y empleado publico Jayburt Dijkhoff a entrega un denuncia na Ministerio Publico (OM) contra minister Mervin Wyatt-Ras. E documento ta contene tres acusacionnan principal: violacion di secreto di funcion (ambtsgeheim), maneho indebido di informacion confidencial, y abuso di autoridad.

“Cu duele na mi curason a yega e momento cu mi mes-ter a entrega un denuncia contra minister Mervin Wyatt-Ras,” Dijkhoff a indica. El a splica cu el a tuma e decision pa entrega un denuncia formal pa motibo cu a yega na e punto cu no tin control mas den parti di gobierno.

Anteriormente Dijkhoff a entrega un rappel na vice presidente di Parlamento di Aruba, Muzannin Wever (Futuro) pidiendo un investigacion profundo riba maneho di salud publico.

El a indica durante e conferencia di prensa cu e vice presidente di parlamento a contest’e publicamente cu nan no ta bay contesta e carta y cu nan ta bay referi’e na Ministerio Publico si mi tin acusacion.

“Nan a laba man manera Ponsio Pilato. Esey ta algo hopi tristo pasobra e ta bisa basicamente cu e trias politica cu tin na Aruba no ta funciona. Parlamento y gobierno ta uno, e famoso stempel parlament a ser comproba y mi ta puntra mi mes si e parlamentarionan ta compronde kico nan ta lesa pasobra e carta cu mi a manda no ta bay riba acusacionnan relaciona cu denuncia publico, pero e ta bay over e pregunta si e ta okay cu un minister no ta cumpli cu ley, cu den tres siman e mester contesta cualkier ciudadano, y ta bisa cu e no bay haci’e,” el a remarca.

El a sigui splica cu den su carta el a puntra parlamento ki señal nan ta pensa cu e situacion aki ta manda pa pueblo. El a ricibi contesta for di parlamento cu a inform’e cu nan no por haci ningun clase di investigacion.

Dijkhoff a subraya cu e respuesta ey ta muestra cu parlamento ta incapacita pa guia e



pais aki. “Nan no ta ni compronde Hulandes basico y mi ta puntra mi mes kico nan a bay haci na Holanda cu full e discusion di HOFA, kico nan ta compronde den tur e documentonan aki, ta sumamente peligroso y alarmante pa pueblo y cumpliendo tambe e ora cu mi deber como ambtenaar, ya cu e forsanan demcoratico a faya, mi a dicidi como persona y ambtenaar entrega un denuncia na Ministerio Publico,” el a agrega.

Dijkhoff a enfatisa cu esaki ta un ultimo intento pa wak si mecanismonan di democracia y ley ta funciona na Aruba.

El a splica cu el a entrega e denuncia pa tres motibo. E prome motibo, el a sigui splica, tabata cu dia cu el a haci e denuncia publico, na luga cu minister distingui weganan politico cu gobernacion a base di husticia y a base di sano huicio, e mandatario a opta pa atak’e personalmente usando informacion cu como ambtenaar bou di dje e solamente tin acceso na dje como minister pa defende su mes publicamente.

Segun el a señala esey ta un hecho castigabel y p’esey el a entrega un denuncia pa violacion di ambtsgeheim. “Den su funcion di mandatario, minister Wyatt-Ras a viola e ley aki,” el a indica.

Di dos motibo pakico el a entrega e denuncia, el a splica cu como minister tambe e tin acceso na tur data y tur personal via DRH.

Segun Dijkhoff na luga cu e



minister ta proteha esaki e ta hustamente sak’e den publicidad, por ehempel cu e ta bay entrega su retiro y cu tin un conflicto laboral, locual el a señala tambe ta un delito.

Y por ultimo, el a sigui splica, el a entrega e denuncia pa motibo cu segun e, e minister ta abusa di su autoridad como minister.

“Desde e dia cu mi entrega e denuncia publico mi a ser categoricamente saca for di e Departamento di Salud Publico, mi a ser prohibi pa drenta cualkier edificio di departamento di salubridad publico. Fuera di esey mi no por

papia cu coleganan mas, mi ta completamente isola y na luga cu tin investigacion cu ta cumpli cu e ley di LMA pa mi ser scucha, cu ta procesonan normal, e ta usa e metodo aki pa saca’mi completamente afo pa cumpli cu su strategianan politico. Esaki ta un abuso y mi a duna ministerio publico tur evidencia,” el a enfatisa.

Dijkhoff a splica cu si acumula e castigo maximo cu por ricibi pa cada acusacion, e ta acumula na un total di tres aña di castigo y alrededor di 35 mil florin di boet.

“No ta algo ligero, no ta algo

cu mi tin smaak pa laga persigui personanan, mi no ta bay contra persona, pero mi ta bay si contra inhusticia y esaki ta un inhusticia. Ami conoce mi derechonan y ami sa unda pa cana. Mi ta kere ta momento pa nos papia, pa nos alsa bos y bisa cu a yega momento di cambio,” el a agrega.

Dijkhoff a probecha e momento pa aclaria cu e su motibonan pa entrega e denuncia no ta politico. El a sigura cu e no ta interes pa bira un figura politico, ni forma un partido politico, ni join un partido politico. El a reitera cu e ta trata di un movimiento humanitario.

“Mi ta sinti un yamado pa esnan cu no tin bos, cu mi ta sinti cu husticia merece su luga na Aruba y esey ta mi meta pakico mi ta haci esaki. No pa ganashi personal, pero si nos tur bay dilanti, Aruba ta bay dilanti esey ta mi yamado,” el a remarca.

Por ultimo Dijkhoff a indica cu dia 31 di october ta conoci como Dia Internacional Anticorupcion y den cuadro di esaki e ta bay sigui saca mas informacion pasobra awor ta bay pa e siguiente paso den cual e ta muestra claramente cu gobierno y parlamento ta incapacita y hopi leu di pueblo pa wak kico ta e dolor, kico ta e realidad cu nan no ta ni cumpli cu ley riba cosnan basico.

El a informa cu dia 31 di october e ta bay saca mas informacion pa pueblo sigui y indica cu a yega tempo pa lanta un di cuater instituto pa yuda co-goberna cu gobierno y esey ta un “Asamblea di Pueblo.”

El a splica cu e ta un instituto conoci na varios pais rond mundo y e ta funciona. El a haci un y ta yamado na sobretodo milenials pa uni na e movimiento aki.

“Bo no a bin e mundo aki djis pa biba, bo ta kinan tambe pa haci un diferencia. A bin tempo pa cambia e sistema, pa traha e caminda, pa libertad pa e tempo nos dilanti. Join nos movimiento pasobra a yega e momento pa reemplaza e sistema di corrupcion pa un sistema di transparencia,” el a finalisa.

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Associated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

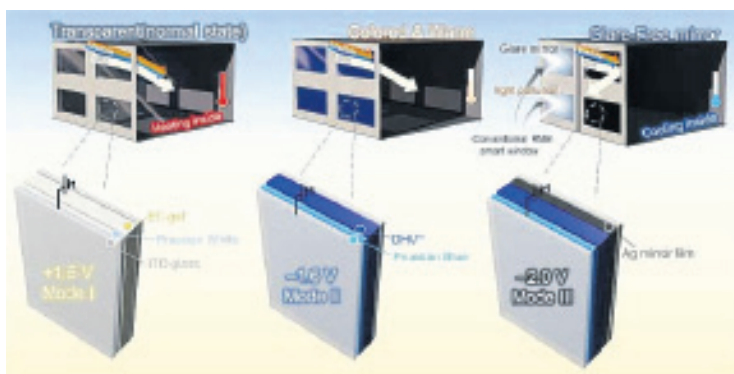


Cas "Net-Zero"

Den nos columnanan semanal nos a toca varios bes e tema di energia, riba un plaso mas largo y strategico, mundo (behelve Aruba) ta bayendo den direccion di casnan full "Net-Zero". E termino aki kiermen cu un cas ta full of casi produci, warda y funciona riba energia cu ta wordo produci riba e propiedad mes. Pues eigenlijk completamente independiente di Utilities. Na varios pais, unda innovacion berdadero ta wordo stimula den luga di blokia, tin hopi experimento activo y beleid gubernamental cu ta estimulando esaki. Den e columna aki, nos lo toca e tema di "Casnan Net-Zero".

Cas Net-Zero na Canada
Un team di ingenieronan di University of Western Ontario, a designa y publica varios investigacion riba un di e prome casnan casi full net-zero na Canada. Loke ta haci esaki impresionante ta cu e cas den cuestion ta bastante grandi y di dos piso. Tambe mi persona kier echt nota e siguiente cual a wordo nota door di Pearce, Western's John M. Thompson Chair in Innovation: "Solar costs have now undercut grid electricity costs, making solar a viable and desired option for most Canadians."

Pues den otro palabra, te hasta na Canada un pais cu hopi menos solo, ya caba energia solar, por fungi pa haci un cas casi net-zero. Debi cu e cas ta na Canada, un pais hopi friu, mayoria di e innovativo ta enfoca riba verwarming di e cas cu warmtepompen y un sistema di bateria avansa. Den tur esaki e cas experimental ta mas cu 4 biaha mas energie-zuinig cu un cas averahe segun e team di investigacion. (Mas informacion na e siguiente fuente: <https://techxplore.com/news/2025-10-electrified-house-slashes-energy-bills.html>)



[energy-bills.html](https://techxplore.com/news/2025-10-electrified-house-slashes-energy-bills.html))

Bateria pa tur cas na Aruba: Un cuestion di tempo pa bira realidad

E segunda parti di tin un cas full net-zero obviamente ta cu e cas mester tin su mesun sistema di bateria. Na Aruba ainda sistemanan di bateria ta bastante costoso y e Return-on-Investment ta mas o menos atractivo. Pero danki na teamnan di ingeniero full rond mundo nos por verwachten cu prijs di bateria lo sigui

cay den futuro, cual eventualmente lo haci un bateria di cas tambe atractivo. Na 2024 e prijs mas barata pa bateria Lithium-Ion tabata \$115 US/Kwh segun Bloomberg. Den futuro cercano nos por verwachten cu e prijs aki lo baha hopi, un ehempel di ciencia cu ta estimulando e trayectoria aki, ta un publicacion reciente den Nature Communications di experimentonan di un team di Pennsylvania State University. Splica hopi simpel, nan bateria experimental nobo ta

18% mas eficiente pa e cantidad di espacio e ta tuma. Esaki ta un ehempel, innovacion den tecnologia di bateria ta acelerando riba un basis extraordinario. Debi na esaki lo ta un cuestion di tempo prome cu e lo bira atractivo pa tur cas na Aruba cuminsa instala bateria. (Mas informacion na e siguiente fuente: <https://techxplore.com/news/2025-10-bridging-boundaries-dense-thick-electrodes.html>)

Smart-Windows: 27 grado mas friu

E delaster parti di un cas full net-zero ta cu e mester ta bastante energie-zuinig. Den hopi columna nos a toca e tema di airco-zuinig, verf dak blanco anti-solar. Pero pa hopi edificio bentananan tambe ta hunga un rol significante. Awo danki na e team di ingeniero na The Korea Advanced Institute of Science and Technology (KAIST), a designa un generacion nobo di "smart windows", esta un bentana cu ta adapta su mes na e cantidad di solo pafo.

Experimentonan cu bentananan normal ta muestra cu e smart-window por haci un espacio mas cu 27 grado mas friu, cual ta un diferencia masivo. (Mas informacion na e siguiente fuente: <https://techxplore.com/news/2025-06-mode-smart-window-in-door-temperature.html>)

E combinacion di varios revolucion tecnologico, esta den energia solar, bateria, airco zuinig, coating blanco avansa y smart windows ta creando e fundeshi pa hopi si no tur cas na Aruba bira full "Net-Zero". E lo tabata hopi mas productivo si nos tabatin un gobierno cu lo stimula esaki, pero en fin e futuro nunca por wordo blokia completamente, pues e soño di Cas Net-Zero na Aruba lo bira realidad eventualmente.

Bijles 1op1 cu Simon Waslander **Te cu MAVO 4**

Exacte vakken Economie Geschiedenis.

Pa mas info yama na T. 744-8663 of Email: Simonwaslander@gmail.com

Den november vacuna di Influenza lo ta disponibel den Bario

Pasobra Influenza no ta djis un simpel griep, e vacuna di Influenza lo ta disponibel den bario cuminsando 5 di november pa e grupo den comunidad cu ta na risico di bira hopi malo debi na Influenza. E grupo aki ta consisti di adulto mayor di 60 aña of mas y tambe di personanan menor di 60 aña pero cu ta sufri di malesa cronico of condicion di salud cu ta debilita nan sistema inmunologico.

E adulto mayor di 60 aña of mas ta bin na remarke pa ricibi e vacuna di Influenza completamente gratis y NO mester di recept di dokter di cas.

E adulto mayor por 'WALK IN' na nos unidad mobiel den bario of na seccion di Malesanan Infeccioso situa na Avicenastraat #1 (patras di edificio di DVG) di dialuna pa diabierna for di 1.30-4.00 pm. Na momento di presenta e adulto mayor mester bin cu unicamente su carchi di AZV.

Personanan cu ta sufri di malesa cronico of nan salud ta debil pero NO tin 60 aña ainda tambe por ricibi nan vacuna completamente gratis, pero pa esaki si mester bin cu un recept di dokter di cas. Cu e recept e persona por 'WALK IN' na nos unidad mobiel den bario of na seccion di Malesanan Infeccioso



di DVG di dialuna pa diabierna for di 1.30-4.00 pm. Na momento di presenta mester bin cu e recept di dokter di cas y tambe su carchi di AZV.

Pa pashentnan cu limitacion mobil por ehempel den rol-

stoel, DVG tin servicio di vacuna den auto. Na yegada di e persona inmobil na nos localidad su familiar of dador di cuido mester baha pa haci e parti administrativo y un enfermero di e seccion lo sali pafo pa brinda e servi-

cio di vacunacion den auto.

Pa pashentnan na cama (bedlegerig) mester yama na 5224200 pa inscribi pa e servicio na cas. Un enfermero di e Seccion di Malesanan Infeccioso lo yama back ta traha un cita.

Tur otro persona cu NO tin 60 aña y tampoco tin malesa cronico pero ta desea di ricibi e vacuna di Influenza lo ser informa den transcurso di siman na ki momento e vacuna ta disponibel pa cumpra.

Pa mas informacion subi e website www.dvg.aw, yama na 522 4200, of mail na servicio@dvg.aw

Minister di Educacion ta firma cu Husson University na Maine pa amplia oportunidadnan pa studiantenan Rubiano

Minister di Educacion, mr. Gerlien Croes, a firma un Memorandum di Entendimiento (MoU) cu Husson University na Bangor, Maine, marcando un paso mas den e direccion di amplia e horizonte educativo pa nos hobennan.

E acuerdo ta habri porta pa mas oportunidad pa studiantenan Rubiano por sigui su estudio na un institucion di renombre den e estado di Maine, particularmente den area di tecnologia aplica, educacion y formacion pa maestro, STEM (Science, Technology, Engineering & Mathematics), programa di sostenibilidad, investigacion y otro colaboracionnan academico.



Minister Gerlien Croes a destaca cu esaki ta un alianza cu ta nace for di un bista amplio pa crea oportunidad real pa educacion pa futuro, pa prepara nos hobennan pa un mundo cambiando hopi lihe unda innovacion y conocimiento ta clave.

"Nos ta traha cu vision pa duna

nos hobennan acceso na mas oportunidad educativo, tanto localmente como internacionalmente. Esaki ta un ehempel di mi compromiso cu educacion y di tuma e prome paso pa hopi mas cu ta bin na caminda", segun Minister Gerlien Croes.

E firmamento di acuerdo cu



Husson University ta sigui poco despues di un otro acuerdo educativo internacional cu Minister Gerlien Croes a firma recientemente hunto cu Sunny New Paltz University of New York, reforsando e meta di Gobierno di Aruba pa

fortalece laso cu institucionnan di enseñansa superior y crea ruta sostenibel pa desaroyo humano y profesional di nos hubentud. Un danki ta bay alabes na nos Minister Plenipotenciario na Washington DC pa yuda haci esaki un realidad.

Minister Wyatt-Ras a duna aclaracion den Parlamento tocante cuido di adulto mayor na Aruba

Minister di Salubridad Publico, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, Sra. drs. Melvin Wyatt-Ras, tabata presente dialuna den Parlamento durante un reunion publico (openbare bijeenkomst) tocante e situacion actual di cuido di adulto mayor na Aruba.

E sesion tabata pa duna un actualisacion despues di e programa di NOS cu a trata e tema di cuido di grandinan na Aruba. Durante e reunion, a ser presenta e trabou cu ta ser haci pa mehora e sistema di cuido y atencion na casnan di cuido na Aruba.

Minister Wyatt-Ras tabata acompaña pa Sra. Desiree

Helder, Directora di Directie Ouderenzaken, y Sra. Dorlyce Pappers Lopez-Penha, Inspecteur di Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA). Ambos a duna presentacion riba e esfuerzo y prioridadnan actual den cuido di adulto mayor, incluyendo exigencianan di calidad, e formacion di un comision pa percura cu casnan di cuido ta na altura di e reglanan y standardnan den cuido di adulto mayor.

Minister Wyatt-Ras a enfatisa cu ta un prioridad pa e ministerio pa fortalece e sistema pa cu adultonan mayor por keda mas largo na cas, via sosten na famia, mantelzorg y pasadianan, pa asina mantene e bienestar y dignidad di e adulto mayor.

Minister Wyatt-Ras a aclaria cu Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) ta atende tur keho cu ta yega cerca nan, y cu na e momento di e programa di NOS no tabata tin keho entrega na IVA, pues e informacion cu a ser presenta no tabata completo. Minister a enfatisa cu si no entrega keho, ta dificil pa haci investigacion, pero cu e ministerio, conhuntamente cu e instancianan concerni, ta sigui monitoria e situacion den casnan di cuido.

Despues di 7 aña, nos a haya un sistema di cuido di adulto mayor den estado di deterioro. Minister Wyatt-Ras a subraya cu e ministerio actual ta trahando pa restaura struc-



tura y calidad den e sector, y pa brinda un atencion digno y sostenibel pa nos adultonan mayor.

Minister Wyatt-Ras a agrega cu a pesar di critica di oposi-

cion, e maneho actual ta basa riba transparencia, y lo entrega tur informacion y exigencianan di calidad na momento cu tin nan cla na Parlamento pa por ricibi feedback riba esaki.

AWO

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 525.000,-**

*** Afl. 385.000,- + Afl. 140.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO

lotto

f

X

ig

yt

lotto



Merca ta mirando un ola di RSV; dokternan ta insisti riba vacunacion

(Los Angeles Times)—Un ola di e virus respiratorio sincitial (RSV), altamente contagioso, a cuminsa plama na Merca—segun datonan reciente cu ta muestra un aumento den cantidad di baby y muchanan chikito hospitalisa.

E aparicion di RSV ta yega mientras e pais ta dreitando den e temporada di virus respiratorio, cual normalmente tambe ta caracteriza pa un aumento di casonan di COVID-19 y influenza. Pero RSV, e causa principal di hospitalisacion di baby den henter e pais, ta representa un riesgo special pa nan, un motibo importante pa cual expertonan di salud ta recomenda hende muher na estado tuma e vacuna un tiki prome cu parto of inmunisa nan baby recién naci.

RSV por ser transmiti via tosamento of nister, pero tambe via contacto cu superficienan contaminada, segun advertencianan di oficialnan di salud. Den e siman cu a caba dia 11 di october, mas o menos 1,2% di bishitanan nacional na departamentonan di emergencia entre baby bao di un año tabata pa motibo di RSV—cual ta un aumento for di 0,4% un luna anterior, segun datonan publica pa PopHIVE, un proyecto dirigi pa Yale School of Public Health.

“Un ola di RSV a cuminsa tuma forsa,” e epidemiologonan Katelyn Jetelina y Hannah Totte a skirbi den e blog ‘Your Local Epidemiologist.’

Segun e Centro di Control y Prevencion di

Enfermedadnan di Merca (CDC), RSV por ta peligroso pa baby, adultonan mayor y personanan cu cierto malesa. RSV por causa pulmonia, como tambe inflamacion severo di e vianan respiratorio chikito di e pulmon, conoci como bronquiolitis, segun e Departamento di Salud Publico di California.

En general, entre 2% te 3% di baby lo ser hospitalisa anualmente pa via di RSV, segun e CDC. Mayoria mucha hospitalisa pa malesanan respiratorio agudo causa pa RSV tabata anteriormente saludable, segun un estudio publica den e revista Pediatrics.

Nan por tin mester di oxigeno, fluido intravenoso, of hasta ventilador pa yuda nan hala rosea, segun e CDC.

Al contrario cu influenza y COVID-19, no tin medicamento antiviral pa trata RSV un bes cu infeccion cuminsa.

E vacuna contra RSV ta recomenda pa hende muher na estado entre 32 y 36 siman di gestacion—mas o menos un te dos luna prome cu e fecha di parto— como tambe pa tur persona di 75 año bay ariba, y esnan di 50 te 74 año cu tin condicionnan medico manera diabetes, cancer, malesa di riñon, sistema inmunologico debilita, asma of malesa di curason. Tambe ta recomenda vacunacion pa personanan cu ta biba den cas di cuidu of centronan di cuidu.

Si un hende muher na estado no a haya vacuna contra RSV, autoridadnan ta recomenda pa su baby ricibi inmunisacion despues di nace.

Red di Maine ta termina cuidu primario despues di perde Medicaid pa motibo di recorte den Planned Parenthood

(AP) — Un red di clinicanan medico cu ta duna servicio na residentenan cu salario abao na Maine a anuncia cu e lo cera su operacionnan di cuidu primario diabierna, despues di e recortenan di e administracion di Trump contra proveedornan di aborto.

Maine Family Planning ta opera 18 clinica den e estado y a bisa cu abortonan ta un porcentahe relativamente chikito compara cu tur e servicicionan cu nan ta ofrece, cual tambe ta inclui prueba di cancer, test pa malesanan sexualmente transmiti y anticonceptivo. E red a bisa cu e mester a corta cuidu primario pa motibo di e decision di e administracion pa blokea fondo di Medicaid pa proveedornan di aborto, incluyendo e organizacion mas grandi Planned Parenthood.

E medida pa kita fondo na proveedornan di aborto ta pone pashentnan na Maine perde nan dokter, segun George Hill, presidente di Maine Family Planning. E red a atende mas cu 600 pashent den su servicio di cuidu primario año pasa, Hill a bisa.

“Pa bisa e pashentnan ey cu nos no por atende nan mas tabata devastador, especialmente sabiendo cu algun di nan lo hay’e masha dificil pa

busca un proveedor nobo y simplemente por renuncia cuidu,” Hill a bisa.

Maine Family Planning ta sirbi hopi den e zona pover y rural di e estado y normalmente ta ricibi rond di \$1.9 miyon den reembolso di Medicaid pa año, segun un declaracion di e red. E red a bisa cu el a notifica su pashentnan di e ceramento di cuidu primario mas o menos un luna pasa. Den total, e red tin rond di 8.000 pashent.

Maine Family Planning a tuma accion legal na corte federal pa e blokeo di fondo di Medicaid, pero a mira un atraso den augustus ora un hues federal a rechasa e restauracion di e fondo durante e pleito legal cu e red tin contra e administracion di Trump. E red a apela na un corte mas halto, y e bataya legal ta andando ainda.

E Center for Reproductive Rights a presenta e caso na corte federal den nomber di e red y a bisa diabierna cu e lo sigui bringa pa restaura e fondo. Nancy Northup, presidente di e Center for Reproductive Rights, a bisa cu e perdida di fondo pa Maine Family Planning “ta parti di un strategia mas grandi pa cera clinicanan, mescos cu den estadonan manera Maine cu ta protege e derecho pa aborto.”



Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Segun cifranan di CBS, Boneiro a mira aumento den poblacion: di 15.000 pa 27.000 den 15 aña

(BonaireNu) - E parti Caribense di Reino Hulandes awor tin 340 mil habitante. Esaki ta casi 10% mas cu 15 aña pasa, tempo cu e reforma constitucional a tuma luga. CBS Hulanda a publica cifranan detaya riba 10 di october tocante desaroyonan riba e seis islanan desde 10 di october 2010.

Riba e fecha ey, Antias Hulandes a keda disolve. Corsou, Aruba, y Sint Maarten a bira paisnan independiente dentro di Reino. Boneiro, Sint Eustatius, y Saba a bira muncipionan special di Hulanda, conoci colectivamente como Caribe Hulandes

Di tur e islanan, Boneiro a crece mas lihe. E poblacion a subi di riba 15 mil na 2011 pa



casi 27 mil na 2025. Esaki ta un aumento di casi 70%. E crecemento ta debi principalmente na mas hende cu ta muda pa e isla.

Corsou ta keda e isla di mas grandi cu mas cu 156 mil habitante. Aruba tin algo mas cu 108 mil habitante. Na 2023, e aña mas recien cu cifranan,

Sint Maarten tabatin casi 43 mil habitante. Di e islanan BES, Sint Eustatius ta esun di mas chikito cu poco mas cu tres mil habitante. Saba tin algo mas cu dos mil habitante.

Tur e islanan a mira un poblacion cu ta birando bieu durante e ultimo 15 añanan. E pro-

ceso aki a resulta mas rapido na Corsou. Na 2011, 13.8% di e poblacion tabatin mas cu 65 aña. Pa 2025, esaki lo ta un cuarta parti di tur habitante.

E proporcion di hende grandi tambe a aumenta riba e islanan BES, di aproximadamente 10% na 2011 pa alrededor di 15% na 2025. E aumento aki ta visibel den tur categoria di edad, pero e grupo di 60 aña bay ariba a crece particularmente fuerte.

E composicion di poblacion ta varia considerablemente di isla pa isla. Na Boneiro, Sint Eustatius, y Saba, solamente un tercera parti di e residentenan a nace den region BES. Un cuarta parti ta bini di Centro y Sur America, un otro cuarta parti di e paisnan CAS. Riba Aruba, e cuadro ta otro:

e mayoria di residentenan a nace riba e islanan CAS. Ta impresionante cu na Boneiro, 17% di e residentenan a nace na Hulanda Europeo, significativamente mas cu riba e otro islanan.

Riba Islanan ABC, Aruba, Boneiro y Corsou, Papiamentu/ta e idioma principal. Riba e islanan Sint Maarten, Sint Eustatius y Saba, Ingles ta e idioma principal. Na Boneiro, mas cu 90% di e residentenan ta papia mas cu un idioma.

CBS ta publicando e cifranan aki pa conmemora e di 15 aniversario di e estructura constitucional actual. E cifranan pa e paisnan di CAS ta bin di e oficinanan local di estadistica riba Corsou, Aruba, y Sint Maarten.

Corsou: PNP ta acusa presidente di parlamento Brownbill di amina supervision democratico

(CuracaoChronicle) - Partido Nacional di Pueblo (PNP) a critica presidente di Parlamento Fergino Brownbill fuertemente, acusando e di stroba supervision parlamentario y malinterpreta su autoridad despues di cancelacion di un reunion publico tocante e controversia rond di Ontvanger di Belasting (Land-sontvanger).

Den un carta fuertemente formula fecha 28 di october 2025, e fraccion di PNP a expresa "preocupacion profundo" riba loke e ta yama un "obstruccion sistematico di e tareanan di supervision di Parlamento." E reunion, pidi pa tres parlamentario bou di articulo 64 di e Reglamento di Orden, tabata destina pa cuestiona gobierno y e Landsontvanger riba e investigacion di corrupcion cu ta andando dentro di Departamento di Impuesto.

Segun PNP, Brownbill a actua pafo di su autoridad door di cancela e reunion despues



cu un di e ministernan envolvi—minister di Finanzas Javier Sylvania—a retira.

"E retiro di un minister no ta absolve gobierno di su responsabilidad," e carta ta bisa. "Door di cancela e reunion, e Presidente a nenga Parlamento e oportunidad pa responsabilidad e gobierno."

E partido ta argumenta cu e decision di e presidente a viola e principionan constitucional di responsabilidad ministerial y

control parlamentario. E carta ta señala cu bou di e Constitucion di Corsou, responsabilidad ehecutivo ta sigui pa medio di e minister interino, den e caso aki, e minister interino di Finanzas.

PNP tambe a expresa preocupacion riba loke el a yama un "intrusion sin precedente" door di e poder ehecutivo den e proceso legislativo, despues cu prome minister Gilmar Pisas a defende publicamente e accionnan di Brownbill.

"E hecho cu e prome minister ta fungiendo como e vocero di e Presidente ta confirma nos miedo di mas profundo — cu esaki no ta djis un eror di procedimiento, pero un obstaculo politico coordina," e carta ta bisa.

E partido ta bisa cu e desaroyo aki ta menasa e separacion di poder y e independencia di Parlamento, yamando esaki "un precedente peligroso cu ta mina democracia."

PNP ta urgi Brownbill pa tuma medidanan correctivo inmediato, incluyendo consulta cu e Parlamentarionan cu a pidi e reunion pa fiha un fecha nobo sin tardansa; pone presion riba gobierno pa divulga completamente e dispensacion di confidencialidad otorga na Landsontvanger, permitiendo Parlamento pa ta completamente informa; y sigura cu e derecho y deber di Parlamento pa supervisa accionnan di gobierno ta completamente protegi.

E carta ta conclui cu un apelacion pa Brownbill fungi como "un defensor di e derechonan constitucional di Parlamento, no solamente un portador di procedimiento."

E intervencion di PNP ta bini memey di un control publico creciente riba supuesto corrupcion den e Departamento di Impuesto y e tensionnan creciente entre e gobierno y oposicion riba asuntonan di transparencia, gobernacion y integridad democratico.

Gruponan Musulman y refugiado alivia pa resultadonan di encuesta di eleccion

(NLTimes) - E Comité di Solidaridad di Refugiadonan di Amsterdam (ASKV) a responde positivamente na e resultadonan di e encuesta di salida, bisando cu e resultadonan di D66 ta refleha un “bos poderoso” na Hulanda. Segun ASKV, e resultado ta ofrece un sentido di speransa mientras cu e ta carga tambe un responsabilidad comparti.

“E resultado di eleccion ta haci cla cu Hulanda ta na un punto di cambio,” asina Erik Rouw, director ehecutivo di ASKV a bisa. “Un rango amplio di votador ta boga pa un regreso na humanidad y solidaridat, un yamado cu no por ser ignora.”

E organizacion ta señala cu derechonan di refugiado a enfrente presion creciente bou di e administracion anterior. “Shelternan tabata mas y mas saturada, y retorica politico a cuminsa stigmatiza sosten pa individuonan indocumenta. Loke nos a mira no tabata un coincidencia; e tabata un política deliberá di exclusion,” ASKV a declara. ASKV ta urgi D66 y otro partidonan politico pa tuma accion pa bolter e situacion aki

Anochi di eleccion tambe a lanta interes intenso bou di studiantenan musulman.

“Tur hende tabata wak di cerca,” Oumaima Al Abdellaoui, vocero di e Asociacion di Studiantenan Musulman Hulanda (MSA-NL) a bisa. Mientras cu e organizacion ta yama bon bini na e victoria spera di D66, e ta expresa su preocupacion tambe pa e demostracion fuerte di partidonan di derecha.

E organizacion ta bisa cu e rindimento fuerte di D66 ta “alentador pa educacion,” aunke e ta keda incomodo tocante e sosten di e partido pa un prohibicion di ritual di matamento.

Dentro di MSA-NL, e puntonan di bista riba e exito di CDA ta mezcla. “E partido ta muestra liderazgo moral y ta balora religion,” e vocero a bisa, “pero toch e ta nenga di reconoce Palestina.”

E Colectivo di Hobennan Musulman (CJM) tambe a yama bon bini na e resultado di e encuesta di salida. “Ta un alivio cu e partido lider no a construi su campaña rond di reterica anti-musulman,” e vocero di CJM, Esma Kendir, a bisa.

“Nos ta spera cu tur esfuerso lo bay pa salvaguardia e estado di derecho, y, na su turno, e posicion di e Musulmannan.” E grupo a agrega cu un compromiso fuerte cu e es-



tado di derecho mester “sirbi como un principio di guia ora di selecta partnernan di coalicion.”

Toch tur dos organizacion ta keda preocupa pa e demostracion fuerte di partidonan di derecha. “Nan ta sigui captura un porcion significativa di e votonan. PVV por a perde tereno, pero hopi di su partidarianan a cambia pa JA21,” Al Abdellaoui a señala. E studiantenan tambe tabatin speransa di mira VVD perde sosten, criticando e partido pa a usa Musulmannan como cabrito di sacrificio den añanan pasa.

E Asociacion Cooperativo di Hulandes Marocano (SMN) a expresa alivio cu “partidonan democratico a sali vic-

torioso, mientras cu movementonan antidemocratico y divisivo a perde influencia.” E grupo a expresa speransa pa un futuro gobierno comprometi na promove igualdad di oportunidad y inclusion.

“Cu D66 probablemente lo aparece como e partido di mas grandi, nos ta kere cu e ta carga un responsabilidad cla pa defende e estado di derecho, inclusion y oportunidad igual,” e organizacion a declara. “Hopi cu a vota pa D66 y su lider Rob Jetten a haci esaki pa motibo di un deseo profundo pa fomenta conexion y pa opone exclusion y discriminacion.”

Prome cu e eleccion, SMN a lansa e campaña #PakJeStemTerug pa subraya e im-

portancia di participacion democratico bou di e Hulandesnan Marocano. “E campaña a ricibi sosten fuerte den e comunidad, loke ta haci nos orguyoso,” e organizacion a bisa.

RefugeeWork ta mira e resultadonan di eleccion como un chens pa fomenta solucionnan constructivo y fortalece confiansa social. E organizacion ta bisa cu e resultado ta indica cu “Hulanda ta cambiando for di añanan di stagnacion y cabrito di sacrificio.”

RefugeeWork ta señala cu mayoria di e votadornan a sostene e centro amplio y ta urgi e gobierno nobo pa atende cu “asuntonan genuino,” incluyendo e scarsedad severo di vivienda. “Bou di e Gabinete anterior, e sistema di asilo a bira mas y mas pega. E Gabinete nobo mester busca solucion, y nos ta cla pa ofrece nos input,” Presidente Frank Candel a bisa.

E organizacion ta haci un yamado na e partidonan di coalicion pa sostene e Ley di Distribucion y pa enfoca riba implementacion efectivamente di e Pacto di Migracion Europeo, señalando cu e sistema di asilo lo mester di un reforma substancial pa cumpli cu e metanan aki.

Mas hende desemplea cu vacatura na Hulanda pa prome biaha den 4 año

(NLTimes) - Pa prome biaha den cuater año, tabatin mas persona desemplea cu vacaturanan habri na Hulanda den e di tres kwartaal. Door di un bahada di vacatura y un aumento di desempleo, e tension riba mercado laboral a baha. Pa cada 100 persona desemplea, tabatin 97 vacatura, Estadística Hulanda (CBS) a informa.

E cantidad di vacatura a baha cu dos mil den e di tres kwartaal te na 387 mil, mientras cu e cantidad di hende desemplea a aumenta cu 13 mil pa 399 mil. Mayoria di nan, 84%, tin menos cu un año sin trabou.

E cantidad di vacaturanan a bin ta bahando poco poco casi tur kwartaal pa tres año, mas debi na dunadornan di trabou cu ta acudi na digitalisacion, automatizacion, of

otro maneranan di maneha scarsedad di personal cu na un fluho di trahado.

Mas cu mita di e vacaturanan habri ta den e sectornan di benta, cuido di salud y servicio di negoshi. Tambe tin un scarsedad significativa den e sector di construccion. E tasa di vacatura, e cantidad di vacatura pa cada mil trabou, ta esun di mas halto den e industria di construccion na 79. E tasa di vacatura nacional a baha di 44 pa 42 ultimo kwartaal.

“Desempleo a subi den e ultimo lunanan, pero principalmente pasobra mas hende a cuminsa busca un trabou,” e economista di CBS Peter Hein van Mulligen a bisa, segun NOS. Esaki ta inclui personanan cu discapacidad di trabou of malesa di largo plaso y pensionadonan cu ta regresa na trabou. “Asina cu



tin aumento den desempleo no ta djis debi cu hende ta perde nan trabou.”

Un total di 9.8 miyon hende na Hulanda tabatin trabou paga den e di tres kwartaal. Mas cu 5.6 miyon di nan tabatin un contrato di trabou permanente, 37 mil mas cu

e kwartaal anterior. E resto ta part-time, trahando menos cu 36 ora pa siman.

Segun CBS, e cantidad di part-timers cu kier traha mas ora a aumenta e año aki. Alrededor di 541 mil trahado part-time tabata kier mas ora den e di tres kwartaal, 37 mil

mas cu na fin di 2024. Esey ta bon noticia pa e mercado laboral, segun Van Mulligen. “Si e part-timers mester a traha mas, e lo alivia e scarsedad den e mercado laboral,” el a bisa. Pero a agrega cu esaki lo no ta suficiente pa soluciona e scarsedad di personal den varios sector.

Horcan Melissa a causa por lo menos 32 morto y casi 8 biyon dollar den perdida economico den Caribe

(InfoBae) - Horcan Melissa a causa un catastrofe humanitario y material den Caribe, lagando por lo menos 32 morto, decenas desaparecido, y un calculacion di 8 biyon dollar na perdanan economico, segun e ultimo cifranan.

Su pasada devastador a afecta Jamaica, Haiti, Cuba, Panama y Republica Dominicana severamente, destruyendo casnan, infraestructura y forsando miles di hende huy.

E biento, inundacion y interrupcionnan di corriente generalisa a laga decenas di comunidannan isola y sin acceso na servicionan esencial, mientras cu autoridadnan y organizacionnan internacional ta coordina esfuersonan inicial di alivio y evaluacionnan di daño.

Segun datonan di e agencia di noticia EFE, di e total di mortonan raporta te cu awor, por lo menos 23 tabata na Haiti. Informenan ta indica tambe cu 13 persona ta desaparecido, mayoria a consecuencia di inundacionnan repentino manera esun na Riu La Digue na Petit-Goâve, unda casi 10 adulto y e mesun cantidad di mucha a perde nan bida.

Datonan oficial ta informa cu 13.860 hende a ser desplasa y mas cu un dozijn di riu a desborda, afectando caminda, cas, y servicionan basico.

Jamaica ta keda den estado di emergencia despues di e declaracion di un “zona di calamidad” den e zonanan afecta. Bloomberg, citando fuentenan di e minister di Desarojo Comunitario y Re-

spuesta na Calamidad, Desmond McKenzie, a indica cu por lo menos ocho persona a fayece, aunke e cantidad oficial di morto reconoci pa gobierno ta keda na cuatro.

E catastrofe riba e isla ta empeora pa dañonan extenso na infraestructura: mas cu 500 mil hende ta sin coriente, decenas di miles ta sin cas, y mas cu 25 mil Jamaquino ta den refugionan di emergencia.

E situacion a laga hopi famia sin comunicacion debi na e destruccion di e red di telefon y e falta di coriente, y aeropuertonan a keda cera, afectando alrededor di 25 mil turista internacional.

E daño economico na Jamaica ta devastador. Segun Chuck Watson, un experto na Enki Research cita pa Bloomberg, “calculacionnan actual ta alrededor di US\$7.7 biyon, cu ta aproximadamente 35% di e producto interno bruto di e isla.”

Na Cuba, EFE a informa cu e parti oriental di e isla a conoce un “mainta trempnan hopi compleho”, segun presidente Miguel Díaz-Canel. Miyones di hende a keda sin coriente, y hopi comunidad a keda isola debi na inundacionnan causa pa riu y damnan cu a desborda, y tambe e destruccion di infraestructura. E rapport oficial inicial di Defensa Civil no a lista ningun morto of persona desaparecido den e pais, aunke el a reconoce daño significativo den municipionan rural y urbano.

Na Republica Dominicana, e impacto di Melissa a resulta den un morto y interrupcion di e suministro di awa limpi

pa mas di un miyon habitante, debi na daño na decenas di acueducto y yobida fuerte, segun EFE.

Panama, mientras tanto, a registra cuater morto—tres di nan menor di edad—y alrededor di 1.100 persona afecta den varios provincia.

E efectonan indirecto di e horcan, pa medio di yobida intenso, a causa derumbe di sero, inundacion di riu, y daño material significativo tanto na Panama como den otro areanan afecta.

E contesta internacional y local pa e emergencia ta andando.

E Departamento di Estado di Merca, segun Bloomberg, a indica cu su personal di emergencia ya ta biahando pa Jamaica, Haiti y Bahamas pa yuda den maneho di calamidad y e distribucion di ayudo humanitario, incluyendo suministro di cuminda, awa y refugio.

Reino Uni a anuncia e despliegue di un barco di Marina Real y ekiponan di reaccion rapido, comprometi na duna “sosten completo” na Jamaica, den palabranan di Prome Minister Keir Starmer.

Compania y organizacionnan priva tambe a contribui: Elon Musk su Starlink ta provee comunicacion via satelite na comunidannan isola na Jamaica.

Autoridadnan local na Jamaica, den coordinacion cu e Oficina di Preparacion pa Calamidad y Maneho di Emergencia (ODPEM), a pidi e suministro urgente di matras, cusinchi y motozaag pa refugio y esfuerso



sonan di limpieza.

bronan desaparecido.

E escena describi for di e areanan impacta ta revela perdanan material historico, cu barionan completo inunda, hospitalnan destrui, y famianan ainda ta buscando miem-

Mientras tanto, operacionnan di rescate, evaluacion di daño y asistencia na hendenan desplasa ta sigui, mientras cu e progreso di horcan Melissa pa areanan nobo ta ser monitoria.

Añanan despues cu Argentina a cera un zoologico conoci, a rescata e bestianan cu a laga atras

(AP) - Leon, tiger y beer cu a logra sobrevivi den condicionnan menos ideal na e zoologico awo cera pafo di Buenos Aires, Argentina, tabata cana debilmente den nan jaula diahuebs,

wardando pa nan turno pa ricibi cuido di veterinario pa prome biaha den varios año.

E 62 pushi chikito y dos beer bruin a ser evacua y a ricibi

tratamento prome cu nan a keda transferi na santuarionan den selba den exterior - un di esun mas grandi y desafiante den un acuerdo reciente entre Argentina y un organizacion pa bienestar di bestia.

Autoridadnan Argentino den 2020 a cera e zoologico Lujan - famoso pa a laga e bishitantenan mishu y pose pa potret cu e tiger y leonnan - a causa di preocupacionnan tocante seguridad.

Sinembargo e pushinan su condicion a empeora. Pa e ul-

timo 5 año, e bestianan por a keda na bida danki na un grupo di empleado di e zoologico ken, a pesar di a perde nan trabao na Lujan, a encarga di cuida y duna cuminda na e bestianan laga atras.

Mayoria no a logra sobrevivi.

Ora cu Four Paws, un organizacion internacional, prome a bishita e zoologico den 2023, nan a conta 112 leon y tiger - cual ya caba tabata un disminucion di e mas di 200 cu tabata biba na e zoologico ora cu el a cera.

Despues di 2 año, casi mita di e bestianan a fayece a causa di mal nutricion, herida causa pa pelea cu otro bestianan cu nunca nan a topa den selba, infeccion pa falta di atencion medico y fayo di nan organo a causa di e stress cu e condicionnan di nan bida a duna.

“E tabata impactante,” e organizacion su oficial hefe di e programa, Luciana D’Abramo, a bisa mientras e tabata señala un haula di 3 pa 3 meter yen di 7 leon femenino. “Yena dimas no ta suficiente pa splica e cos ki.”



Puerto Rico: COR3 y e Oficina di Contraloria lo comparti dato y usa inteligencia artificial pa detecta fraude cu fondonan federal

(ElNuevodia) - Como un estrategia cu, nan a afirma, lo acelera e pago di fondonan federal sin compromete e integridad di e transaccionnan, e Oficina Central pa Recuperacion, Reconstruccion y Resiliencia (COR3) y e Oficina di Contraloria a bay di acuerdo pa comparti acceso na nan respectivo sistemanan di informacion y usa hermentnan di inteligencia artificial pa detecta irregularidadnan den maneho di biyones di dollar aloca anualmente na proyectonan di infraestructura.

Segun Director Ehecutivo di COR3 Eduardo Soria Rivera, e acuerdo di colaboracion cu e Contraloria recién confirmada, Carmen Vega Fournier, ta “mas amplio” cu esun na vigor cu su predecesor, Yesmín Valdivieso, y tambe lo conduci na sesionnan di training continuo pa personal di ambas entidad.

Den lus di e directiva di Gobernador Jenniffer González pa “facilita pagonan” na sub-recipientenan di fondonan federal—instancia, corporacionnan publico, municipionan y entidadnan sin fin di lucro—Soria Rivera a bisa cu lo mester implementa controlnan “compensatorio”, un funcion cu, den su opinion, e Oficinanan di Contraloria por cumpli cune.

“(E diferencia) ta unda nos ta pone e controlnan. Awor, nos tin nan prome cu e pago; algun di nan nos lo pone na nan luga despues di e pago. Esaki lo rekeri cu, si un pago inapropia, incorrecto of no hustifica a ser haci, lo mester tin un proceso pa recupera e fondonan ey. Niun hende no ta muri pasobra e reconstruccion lo no termina e aña aki of si nos ta un pago grandi otro aña. mas lihe y e Contraloria ta bisa nos, ‘E pago aki no tabata apropiado.’ Nos lo tin debenan cu e sub-otvangernan di tur manera, y nos lo tin e oportunidad di recupera e fondonan ey”, el a sigura.

Na 2024, COR3 a transferi mas cu \$2 biyon pa sub-recipientenan, un suma cu Soria Rivera a indica cu e ta spera di redobla den e proximo añanan.

Pa medio di e acuerdo, audi-



tornan di Contraloria lo tin acceso na e basenan di dato di COR3 den tempo real, loke ta permiti monitoreo continuo. Na mesun momento, COR3 lo tin acceso na tanto e Registro di Contrato di Contraloria como e Sistema di Notificacion di Perdida of Irregularidad, caminda por raporta irregularidadnan asocia cu proyectonan federal.

Segun Vega Fournier, kende a huramenta como controlador un siman pasa—un posicion cu un periodo di 10 aña—esaki ta un iniciativa cu e tambe ta spera di implementa pronto cu instancianan di gobierno central y municipionan.

Soria Rivera a aclaria cu COR3 tin tres auditoria, pero a enfatisa cu e instancia no por ta “djis un otro auditoria,” un rol cu, den su bista, ser asumi pa e Oficina di Contraloria y e Oficina di e Inspector General (OIG), y tambe e Agencia Federal di Maneho di Emergencia y otro entidadnan di gobierno di Merca.

Como contesta riba e afirmacion cu, historicamente, e Oficina di Contraloria a ser caracteriza door di conduci auditoria y presenta resultadonan añanan despues cu e irregularidadnan a tuma luga—strobando accion correctivo of e persecucion di crimennan—Vega Fournier a insisti cu esaki ta un aspecto cu e tin intencion di cambia.

“Ora mi tabata na Banco (di Desarrollo Economico – cu el a precidi te ora su confirmacion como controlador), casonan por a tuma ocho luna pa evalua, y despues nan a ser evalua den 30 dia. Mesun cos ta bay sucede na Oficina di Contraloria. Prome, nos ta bay integra inteligencia artificial. Nos a bin ta combersa cu empresanan grandi na Waf y nos ta integrando e parti di Puerto Rico,” Vega Fournier

a remarca. “Mi ta bay ta basta habri den referi tur cos, y nan lo sa kico pa investiga y bao di ki criterio. Mi ta kere cu parti di e compromiso ta pa haci auditoria mas practico y mas rapido, kizas di asuntonan specifico. Si e municipio di Isla de Mona mester haci un audit den dos aña, pero mi ta haci un referencia, nan ta bay investiga esey. Bo no ta bay warda dos aña mas,” Soria

Rivera a deklara, enfatisando cu, pa evita duplicacion, e controlador lo mester mantene comunicacion continuo cu e OIG y instancianan federal.

Soria Rivera y Vega Fournier no a descarta e posibilidad cu, den futuro, lo asigna personal di Contraloria exclusivamente na asuntonan di COR3.

Aunke e no por a duna estadistica, Soria Rivera a afirma cu COR3 ta para pagonan “tur ora” ora identifica irregularidadnan, mientras e ta enfatisa cu no ta tur situacion ta constitui fraude of corrupcion.

El a enfatisa cu, den colaboracion cu e Oficina di Contraloria, nan tin intencion di rekeri organisacionnan sin fin di lucro cu ta ricibi fondonan federal pa entrega nan contractnan na registro publico, y tambe duna informacion mas detaya riba sub-contratacion—elementonan cu por ser refina a traves di legislacion. Mientras cu e ta reconoce cu e medida aki por genera critica di e sector sin fin di lucro, el a enfatisa cu, a largo plaso, e lo promove un sofisticacion mas grandi bou di e organisacionnan aki.

Happy hour

FRIDAYS
5PM - 7PM

**50% OFF ON
DRINKS & TAPAS**

586-7800 ext. 231 or 242 | opentable.com/thebirdie
tdsba1@iberostar.com | tierradelsol.com

Billie Eilish ta critica biyonarionan durante Wall Street Journal Magazine Innovator Awards

(NewYorkPost)—Segun a reporta, Mark Zuckerberg a nenga di bati man despues cu Billie Eilish a critica e clase di biyonarionan durante su discurso na e gala di Wall Street Journal Magazine Innovator Awards diaranson anochi.

“Nos ta bibando den un tempo unda mundo ta realmente scur, y hende tin mester di empatia y ayudo awor mas cu nunca, specialmente den nos pais,” e cantante di Bad Guy, di 23 aña, a bisa mientras cu el a ricibi e Music Innovator Award.

“Mi kier djis bisa, si bo tin placa, ta un bon idea pa us’e pa cosnan bon—kisas duna un tiki na hende cu tin mester di dje,” el a agrega durante e evento yena cu celebridad-



nan.

Pero Eilish no a stop eyan. El a sigui menciona algun di e personanan mas rico presente na e ceremonia di e aña aki, cual a tuma luga na e Museum of Modern Art na New York.

“Mi stima boso tur, pero tin

algun hende akiden cu tin hopi mas placa cu mi,” e cantante di Birds of a Feather a sigui. “Si bo ta un biyonario, pakico bo ta un biyonario?” el a finalisa su discurso.

“No ta cu odio, pero duna bo placa si, ‘shorties’.”

Segun a reporta, e remarke final di Eilish a ser ricibi cu harimento y aplausonan di parti di e audiencia, pero no tur hende na e evento tabata impresiona cu e comentari-onan di e ganador di Grammy.

Zuckerberg supuestamente no a bati man pa e cantante di Lovely, segun un asistente a conta People. The Post a bisa cu nan a purba di tuma contacto cu e representante di Eilish pa comentario.



E fundador di Facebook di 41 aña ta actualmente e tercer persona mas rico na mundo, cu un fortuna calcula na \$257 biyon, segun Forbes.

E tabata presente na e premiacion pa apoya su esposa, Priscilla Chan, ken a ser reconoci como un di e WSJ Magazine Innovators 2025.

Chan, di 40 aña, a ser honra pa su trabao cu e Chan Zuckerberg Initiative, un organizacion filantropico cu e pareha a funda na 2015 pa enfrenta retonan social y traha riba cura, prevencion of maneho di malesanan.

Un perfil di Chan publica pa WSJ prome cu e ceremonia a recorda cu e pareha biyonario a priminti di duna 99% di nan accionnan di Meta pa yuda e iniciativa durante nan bida.

Eilish mes, un rato prome cu el a duna su discurso polemico na e evento, a dona miyones di dollar di su mesun saco.

E presentador di e premiacion, Stephen Colbert, a revela cu e ganador di Oscar a dona mas cu \$11 miyon di su ultimo tour pa diferente causa.

“Mi tin e privilegio pa comparti un tiki noticia anochi,” Colbert, di 61 aña, a bisa. “Masha danki, Billie, pa laga mi haci esaki. E ta algo ex-

traordinario.”

“Billie Eilish lo dona e ganashi di su Hit Me Hard and Soft Tour pa apoya organisacionnan, proyecto y voznan dedica na equidad alimentario, husticia climatico, reduccion di contaminacion di carbon, y combate di crisis climatico,” el a sigui.

“E donacion ey, damas y cabayero, lo ta \$11,5 biyon,” el a conclui. “Ta maravioso. Billie, den nomber di humanidad henter, danki.”

Lansa den 2011, Magazine Innovator Awards ta reconoce talentonan di un rango di area, incluyendo moda, arte, literatura, entretenimento, arkitektura, diseño, tecnologia, musica, filantropia, cushina y mas.

E evento anual a converti den un di The Wall Street Journal su eventonan mas special, un gala cu ta accentua e extension digital y imrpimi di rango amplio pa yega na Wall Street Journal su audiencia global.

Banda di Eilish, Zuckerberg y Chan, e anochi tambe tabatin otro biyonarionan presenta manera George Lucas y Tory Burch, y celebridadnan manera Chris Rock, Hailey Bieber, Ben Stiller y Karlie Kloss.

Potretnan di AP.

Aruba Bank a patrocina Aruba Long Distance Triathlon 2025

Aruba Bank ta orguyoso di a patrocina e Aruba Long Distance Triathlon 2025, cu a tuma lugar dia 26 di oktober na Plaza Turismo/Nikki Beach.

E evento, organisa pa Sportsz 4 U Triathlon Academy Aruba, a reuni atletenan top local y internacional den un test di resistencia, trabou di ekipo y determinacion.

Como un banco comprometi na su comunidad, nan patrocinio a yuda pa logra un gran exito den e di tres edicion di e triathlon cu ta sigui crece cada aña.

Nan ta orguyoso di apoya evento cu ta fortalece nos comunidad y ta inspira un estilo di bida saludable y active.

E ruta scenico, combina cu landamento, core bais y un cori di un distancia largo banda di nos costa di Aruba, a pone enfasis riba e bunitesa di e isla y su potencial como un destino deportivo den region.

Aruba Bank ta extende palabra di pabien na tur atletenan, boluntarionan y e organizacion pa nan esfuerso excepcional.

Prins William y Prinses Kate ta gana caso di privacidad contra revista Frances pa potretnan di vakantie familiar



(AP) — E Prins y Prinses di Wales a gana un caso legal contra un revista Frances cu a publica potretnan di e pareha y nan yiunan durante un vakantie di ski, segun e oficina Real a confirma diahuebs.

William y Kate a tuma accion legal contra Paris Match despues cu e revista a publica potretnan den april di nan y di nan yiu George, Charlotte y Louis durante un vakantie den e Alpes Frances. E potretnan tabata muestra nan riba e slope y tambe relajando riba un balcon.

E edicion mas reciente di Paris Match ta inclui un comunicado cu un hues di e Corte Hudicial di Nanterre a determina cu e imagenan y e articulo acompañaante “a viola e respet cu mester duna na nan bida personal y e derecho cu e Prins y Prinses di Wales y nan yiu tin riba nan imagen.”

Oficina di Kensington Palace di e pareha Real a bisa cu e revista a publica “un articulo extremadamente intrusivo y potretnan tuma cu lens largo di nan vakantie familiar priva.”

“E Prins y Prinses di Wales ta compromete na protegenan tempo familiar priva y pa sigura cu nan yiu por crece sin un nivel di vigilancia y interferencia excesivo,” segun un declaracion di e palacio. “Nan no lo duda pa tuma medidanan necesario pa impone e limite aki.”

Prensa Britanico generalmente a cumpli cu un acuerdo pa duna George, di 12 aña; Charlotte, di 10; y Louis, di 7, privacidad a cambio di potretnan autorisa de bes en cuando. Un acuerdo similar tabata na vigor pa William y su ruman, Prins Harry, ora nan tabata mas hoben.

Pero medionan internacional a sigui un regla diferente.

William y Kate tambe a demanda e revista Frances Closer despues cu e medio a publica den 2012 potretnan di Kate sin top riba su trahe di baño, tuma mientras cu e pareha tabata na vakantie na un villa priva den sur di Francia. Despues di un bataya legal largo, e pareha Real a ser otorga dies miles dollar den compensacion pa violacion di privacidad.

5 persona aresta pa morto di Robert De Niro su nieto y yiu muher di Chris Stein

(ABCNews)—Cinco persona a ser aresta diahuebs riba cargonan relaciona cu e morto pa sobredosis den 2023 di Robert De Niro su nieto y yiu muher di Chris Stein, segun fuentenan policial cu a papia cu ABC News.

Sofia Marks, conoci como “Percocet Princess,” a ser acusa den 2023 pa bende e drogan cu a causa e morto di Leandro De Niro-Rodriguez, e nieto di De Niro, den e mesun aña.

E cinco sospechonan nobo—Grant McIver, Bruce Epperson, Eddie Barreto, John Nicolas y Roy Nicolas—supuestamente tabata miembronan di un red criminal cu tabata distribui miles di pildonan opioide falsifica mescla cu fentanilo, entre otro



drogan, na adolescentenan y adultonan hoben cu ta biba na New York City, segun e fiscalnan.

Segun e acusacion, e pildonan di fentanilo distribui pa e acusadonan a causa e morto di tres hoben di 19 aña, in-

cluyendo Leandro De Niro-Rodriguez y Akira Stein, e yiu di Chris Stein, cofundador di e grupo Blondie. E documento di acusacion no ta nombra e victimanan, pero fuentenan policial a confirma nan nomber na ABC News.

HALLOWEEN
TAKES OVER
ZIMA

FRIDAY, OCTOBER 31
Happy Hour 50% | 5:30pm - 7:30pm
DJ Aguilar & Percussionist | 6:00pm - 10:00pm

@ ZIMA.ARUBA
Reservation number: 699-9317

JOIA BY IBEROSTAR | ZIMA

FIND US ON
X
@bon.dia.aruba
ALSO AVAILABLE ON
f i d t

Conscientisa y comparti conocimiento den un manera dinamico

ARUNADO a presenta un tayer interactivo di tur cos Anti-Doping

Diasabra cu a pasa durante e Aruba Athletes' Commission (AAC) su Athletes' Forum a tene diferente tayer cu a inclui uno di ARUNADO, cu ta e organisacion local cu ta maneja tur cos cu tin di haber cu "anti-doping". Pa e tayer aki, Presidente Patrick Werleman y "Doping Control Officer" (DCO) Marco Dupersoy

a presenta tur tema relata na e topico den un manera hopi dinamico y interactivo.

E mundo di anti-doping ta hopi amplio y durante e tayer a combersa di diferente tema manera e uzo y peliger di suplemento, e proceso di control di doping, tur e reglanan cu tin den cuadro di violacion di anti-doping y finalmente



e derechonan y responsabilidadnan di e atletanan den e ambito di anti-doping. Como e topiconan aki por ta complicada y ta bastante extenso, a percura pa presenta tur informacion den un manera diferente. Aki a prepara un gran cantidad di material pa asina por haci diferente wega y ehercicio den grupo. Den e forma aki, a crea un ambiente hopi ameno y interactivo unda e hobennan a comparti cu otro y siña tur cos relata na anti-doping den e proceso. Ademá di esaki, e ekipo di ARUNADO a participa den tur wega y a intercambia cu e

hobennan pa asina comparti tur e conocimiento durante e ehercicionan.

Finalmente, a comparti un herment cu ta facil pa usa y ta permiti tur atleta y esnan den su entorno por haci control nan mes di suplemento cu nan kier usa, a traves di un website cu yama globaldro.com, unda nan por mira kico por usa como suplemento y/of medicamento y alabes acudi na e database riba e website pa wak si e suplemento cu nan kier usa ta "safe" of no.

ARUNADO ta gradici e

comision di atleta y Comité Olimpico Arubano (COA) pa e oportunidad di participa den e foro di atleta, unda sigur a mira un gran interes di e grupo di hoben grandi presente. Patrick y Marco ta felicita e grupo cu a organisa e foro aki como e ta e prome den historia di Aruba y a constata cu e tabata un exito rotundo. ARUNADO ta desea di comparti cu semper por acudi cerca nan como federacion y/of club pa organisa nan propio tayer, pa asina por sigui comparti tur informacion importante relata na anti-doping.



Vacherot a pasa pa kwartfinal di Paris Masters despues di derota Norrie

(AP) — Valentin Vacherot ta sigui imparabile, despues di logra un otro kwartfinal di Masters diahuebs na Paris, cu un victoria riba Cameron Norrie 7-6 (4), 6-4.

Den e luna aki mes, Vacherot a logra un trayecto sorprendente for di e clasificatorio pa gana e Shanghai Masters—su prome titulo di carera. El a elimina e 24-biaha campeón di Grand Slam Novak Djokovic den semifinal y a derota su mesun primo, Arthur Rinderknech, den final.

"Mi no tabata spera esaki," Vacherot a bisa. "Ta bon cu mi ta sigui bay aden, y probablemente ta disfrutando e parti-

donan mas cu na Shanghai."

E hungador di Monaco, actualmente clasifica na number 40 mundial, a derota Rinderknech atrobe den e segunda ronda na Paris, habiendo caminda pa un partido contra Norrie despues cu e hungador Britanico a elimina e number uno mundial, Carlos Alcaraz.

Vacherot a logra cinco aces y a salba tur cinco break points contra Norrie, ken a perde su serve un biaha.

E siguiente oponente di Vacherot lo ta e di nuebe seeded, Felix Auger-Aliassime, ken a remonta pa gana Daniel Altmaier 3-6, 6-3, 6-2. E victo-

ria a mantene e posibilidad di Auger-Aliassime pa clasifica pa e ATP Finals fin di temporada cu ta bay tuma luga na Turin, Italia.

E di cinco seeded, Ben Shelton, a derota number 12 Andrey Rublev 7-6 (6), 6-3 pa sigura un posible kwartfinal contra e cuatro-biaha campeón di Grand Slam, Jannik Sinner.

Mas despues diahuebs, Sinner a sigui su buskeda pa recobra e ranking di number un mundial ora el a enfrenta Francisco Cerundolo. E Argentino sin seed a gana dos di su cinco partido di carera, pero a perde e di dos encuentro anterior riba cancha



paden.

Sinner lo bolbe na number uno si e gana e torneo.

Amián, e campeón defensor

Alexander Zverev a hunga contra Alejandro Davidovich Fokina, y e di cuatro seed Taylor Fritz a enfrenta Alexander Bublik di Kazakhstan.



Yiu homber di Cristiano Ronaldo ta haci su debut cu e seleccion sub-16 di Portugal

(AP) — E yiu mayor di Cristiano Ronaldo a haci su debut diahuebs cu e seleccion nacional sub-16 di Portugal.

Cristiano dos Santos, di 15 aña y mas conoci como Cristianinho, a drenta na e di 90 minuut como substituto durante e victoria di Portugal 2-0 riba Turkia den e torneo Federations Cup cu ta tumando luga na Turkia. E adolescente, ken ta hungando pa e academia hubenil di Al-Nassr na Arabia Saudita—e mesun club cu su tata ta hungando p'e—tabata anteriormente convoca pa e seleccion sub-15 di Portugal.

E proximo partidonan di Portugal sub-16 den e torneo lo ta contra Wales y Inglaterra.

Mark Walter ta finalisa su compra di e parti mayoritario di Los Angeles Lakers

(AP) — Mark Walter awo ta e doño mayoritario di Los Angeles Lakers despues cu e Directiva di NBA a aproba su compra di e parti controlando for di e famia Buss.

Lakers y e liga a confirma e siguiente paso riba diahuebs den un transaccion cu ta spera di finalisa pronto. E benta di e franquisia mas valioso di NBA inicialmente a ser anuncia na juni.

Jeanie Buss lo keda e gobernador di e Lakers bao di e acuerdo pa por lo menos e siguiente cinco año, y e lo supervisa operacionnan diario “pa e futuro cu por mira,” e team a bisa. Su tata, Jerry Buss, a cumpra Lakers na 1979.



Pero Lakers awo ta primeramente pertenece na Walter, e biyonario cu su grupo di inversion TWG Global ta doño di Los Angeles Dodgers y Los Angeles Sparks di WNBA. E grupo tambe ta e

doño mayoritario di e team nobo di Formula 1 di Cadillac, cual ta cuminsa competencia siguiente año.

E benta di Lakers a ser completa cu un evaluacion di

franquisia di \$10 biyon, e mas haltu cu a ser estableci pa un ekipo di deporte profesional.

“Los Angeles Lakers ta un di e franquisianan mas iconico den tur deporte, defini door di un historia di excelencia y e buskeda sin tregua di grandesa,” Walter a bisa den un declaracion. “Poco team ta carga e legado y influencia global di Lakers, y ta un privilegio pa traha hunto cu Jeanie Buss mientras nos ta mantene e excelencia ey y establece e standard pa exito den e era nobo aki, tanto riba y afo di e cancha.”

Lakers a gana 17 campeonato di NBA y a construi un base di fanatico mundial door di decadas di victoria consistente

cu hopi di e hungadonan mas famoso den historia di basketball, for di George Mikan te na LeBron James.

Jerry Buss a cunmpra Lakers, Los Angeles Kings di NHL y e arena Forum for di Jack Kent Cooke pa \$67.5 miyon.

“Durante e decada pasa, mi a yega di conoce Mark bon — prome como un homber di negoshi, despues como un amigo, y awo como un colega,” Jeanie Buss a bisa. “El a demonstra biaha tras di biaha su compromiso pa trece campeonato na Los Angeles, y na nomber di tur fanatico di Lakers, mi ta mas cu emocionada pa loke nos futuro por presenta.”

Nebraska ta extende e contrato di Matt Rhule te na 2032

(AP) — Nebraska a anuncia un extension di contrato di dos año cu entrenador Matt Rhule riba diahuebs, agregando bononan di salario pa aparicion den College Football Playoff pero a laga su salario base sin cambia. E acuerdo ta core te na e temporada di 2032.

Rhule ta den su di tres temporada na Nebraska y tabatin speculacion dos siman pasa cu e por a bira un candidato pa ocupa e puesto na Penn State despues di e despido di James Franklin. Temporada pasa, Rhule a di-

rigi Nebraska na su prome temporada ganador den ocho año y su prome victoria di ‘bowl’ desde 2015.

Nebraska ta cuminsa e temporada aki cu 6-2, su miho record di 8wega den 9 temporada, prome cu e wega di cas contra USC.

Anteriormente den e luna aki, e nomber di Rhule a surgi inmediatamente como un potencial faborito pa remplasa Franklin debi na su conexionnan cu Penn State. E tabata un ‘walk-on linebacker’ na Penn State bao di

Joe Paterno den decada 1990, a conoce su casa na e scol y ta amigo cu e director atletico Pat Kraft.

Kraft a contrata Rhule na 2012 na Temple, unda el a entrena pa cuater temporada prome cu el a bay pa Baylor. Rhule a bandona Baylor despues di tres año y tabata e entrenador di Carolina Panthers pa mas di dos temporada. El a yega na Nebraska na december 2022.

Rhule di 50 año ta programa pa gana \$7.5 miyon e año aki.



World Athletics ta culpa empleadonan pa \$1.7 miyon saca den ‘atraco sistematico’

(AP) — World Athletics ta bisa cu a perde mas cu \$1.7 miyon na “atraco sistematico” cu supuestamente a involucra su propio empleadonan.

World Athletics a bisa riba diahuebs cu a entrega informacion detaya di caso na “e autoridadnan hudicial y legal relevante pa investigacion criminal” despues cu un auditoria a descubri actividad sospechoso durante varios año.

E a bisa cu a termina e contrato di un empleado y un consehero y un otro empleado ya a bandona.

E entidad gobernante di atletismo cu ta basa na Monaco

no a nombra ningun di e personanan cu e ta sospecha den e robo. E a bisa The Associated Press den un declaracion via e-mail cu autoridadnan na Gran Britania y Monaco a ser contacta.

E presidente di World Athletics Sebastian Coe a priminti di usa “e forza completo di e ley” pa recupera tanto di e placa como por posibel.

E suma cu World Athletics ta bisa cu a ser saca ta ekivalente na mas cu mita di e \$2.4 miyon cu e a paga den premio na ganadonan di medaya di oro na e Weganan Olimpico di Paris di año pasa, e prome deporte pa haci esey.

World Athletics a bisa luna

pasa cu su entrada total pa 2024 tabata \$99.4 miyon, impulsa door di ingreso olimpico.

Proximo año, e federacion tin plan di cuminsa cu World Athletics Ultimate Championship, cual ta e campeonato maximo di World Athletics, y unda lo ofrece un cantidad di 10 miyon dollar y 150.000 dollar den premio pa esnan cu gana.

Esaki ta marca plannan bastante grandi pa e federacion, tumando na cuenta e perdida cu nan ta conta cune actualmente, sinembargo ta aparenta cu e plannan pa futuro ta sigui y lo tuma luga na grandi.



China ta bisa cu nan ta na caminda pa manda astronauta luna pa 2030 prome cu mision di stacion espacial

(AP) — China a bisa riba diahuebs cu nan ta na caminda pa manda astronautanan na luna pa 2030.

esaki a tuma lugha mientras nan a introduci e siguiente team di astronautanan cu lo bay na nan stacion espacial como parti di e plannan ambicioso di e pais pa ta un lider den exploracion espacial.

“Actualmente, cada programa di e trabao di investigacion y desaroyo di pone un hende na luna ta progresando sin problema,” Zhang Jingbo, vocero pa e Programa Espacial Humano di China, a bisa, citando e raket Long March 10, pañanan pa baha na luna y vehiculo di exploracion, como esfuersonan fructifero di e trabao ey.

“Nos meta fiha di China manda un hende na luna pa 2030 ta firme.”



China tambe ta preparando pa manda su rotacion mas reciente di astronautanan cu ta forma parti di e mision andando pa completa e stacion espacial Tiangong.

Esaki ta forma parti di su plannan mas amplio di exploracion espacial, cual e pais tin tempo ta anuncia y insinua, como parti di su intento pa sigui den e careda di exploracion y avance espacial.

Cada team ta keda den e stacion pa seis luna, conduciendo investigacion.

E team mas reciente uniendo na otro nan riba e stacion lo ta forma door di Zhang Lu, Wu

Fei y Zhang Hongzhang.

Nan lo sali for di e centro di lansamento di Jiuquan diabierna na 11:44pm ora di China. Zhang anteriormente tabata parti di e mision Shenzhou 15 na e stacion. Pa Wu y Zhang, esaki lo ta nan prome biaha den espacio.

E astronautanan tambe lo carga cuater raton cu nan na e biaha aki, dos macho y dos embra. Nan lo studia e efectonan di falta di peso y cautividad riba e animalnan.

China a cuminsa traha riba Tiangong, of “Palacio di Shelo,” despues cu e pais a ser exclui for di e Stacion Espacial Internacional pa motivo di preocupacionnan di seguridad nacional di Merca tocante e conexion directo di e programa espacial di China cu e Ehercito di Liberacion di Pueblo.

Con drone chikito inspira door di murcielago por salba bida den condicionnan scur y durante tormenta

(AP) — No ser gaña door di e mashin di neblina, lusnan y murcielago falso: e laboratorio di robotica na Instituto Politecnico di Worcester no ta organisando un fiesta di Halloween. Den lugha di esey, e ta un tereno di prueba pa drone chikito cu por ser desplega den misionnan di buskeda y rescate hasta den condicionnan scur, ora tin huma of durante tormenta.

“Nos tur sa cu ora tin un terremoto of un tsunami, e prome cos cu ta cay ta e red di electricidad. Hopi biaha, ta den anochi, y bo no ta bay warda te otro mainta pa bay busca y rescata sobrevivientenan,” Nitin Sanket, profesor asistent di ingenieria di robotica, a bisa. “P’esey nos a cuminsa busca den naturalesa. Tin un criatura den mundo cu por en realidad haci esaki?”

Sanket y su studiantenan a haya nan contesta den murcielago y e habilidad altamente sofisticada di e mamifero cu hala pa echolocalisa, of nabega via zonido refleha. Cu un donacion di e Fundacion Nacional di Ciencia, nan ta desaroyando robotnan aereo chikito, barata y eficiente den



energia cu por ser bula unda y ora drone actual no por opera.

Luna pasa, trahadonan di emergencia na Pakistan a usa drone pa haya hende pega riba dak durante inundacionnan masivo. Na augustus, un team di rescate a usa un drone pa haya un homber di California cu a keda pega pa dos dia patras di un winterval. y na juli, drone nan a yuda haya un ruta stabiel pa tres trahado di mina cu a pasa mas cu 60 ora atrapa bao di tera na Canada.

Pero mientras drone ta bira mas comun den buskeda y rescate, Sanket y investigadonan na otro lugha kier avan-

sa mas leu di e robotnan individual opera manualmente cu ta ser usa awe. Un siguiente paso clave ta desaroyando robotnan aereo cu por ser desplega den grupo y tuma nan mes decision riba unda pa busca, Ryan Williams, un profesor asocia na Virginia Tech, a bisa.

“E tipo di despliegue aki — drone autonomo — esey efectivamente no ta existi,” el a bisa.

Williams a enfrenta e problema aki cu un proyecto reciente cu a involucra programa drone pa scoge trayectoria di buskeda en coordinacion cu buscadonan humano. Entre otro cos, su team a usa dato historico di miyon di caso

di persona perdi pa crea un modelo cu ta anticipa con un hende lo a comporta si e ta perdi den un mondi.

“Y despues nos a usa e modelo aki pa localisa nos drone miho, pa busca den localidatnan cu mas chens di haya un hende,” el a bisa.

Na WPI, e proyecto di Sanket ta enfrenta otro limitacion di drone actual, incluyendo nan tamaño y capacidad di percepcion.

“Robotnan actual ta grandi, voluminoso, costoso y no por traha den tur tipo di escenario,” el a bisa.

Na comparacion, su drone ta fit den su man, ta traha principalmente di materialnan di hobby y costo barata y por opera den scuridad. Un sensor chikito ultrasonico, no distinto di esunnan usa na cranchi automatico den baño publico, ta imita e comportacion di murcielago, mandando un pulso di zonido di frecuencia halto y usando e echo pa detecta obstaculonan den su caminda.

Durante un demostracion reciente, un estudiante a usa un control remoto pa lansa e drone den un camber cu

luz fuerte y despues atrobe despues di a paga tur luz for menos di un luz cora debil. Mientras e tabata acerca na un muraya di Plexiglas traslucido, e drone a para y a move patras repetidamente, hasta cu e lusnan paga y cu neblina y sneeuw falso rondando e den aire.

Pero desaroyo no a bay completamente sin problema. E investigadonan a realiza cu e zonido di e propeler di e robot di murcielago a interferi cu e ultrazonido, rekeriendo casco imprimi na 3D pa minimalisa e interferencia. Tambe nan a usa inteligencia artificial pa siña e drone con pa filtra y interpreta señalnan di zonido.

Sinembargo, tin un caminda largo pa bay pa iguala murcielago, cu por contrae y comprimi nan musculonan pa solamente tende cierto echo y por detecta algo asina chikito manera un cabey humano desde varios meter leu.

“Murcielago ta asombroso,” Sanket a bisa. “Nos no ta cerca di loke naturalesa a alcansa. Pero e meta ta cu un dia den futuro, nos lo ta eynan y esakinan lo ta util pa despliegue den naturalesa.”

Auto a pasa riba pia di peaton na Weststraat y a sigui bay

Diaranson mainta a drenta informe di un accidente unda un auto lo a pasa riba pia di un hende den Weststraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu ambulance ya caba tabata na e sitio y tabata atendiendo e victima den ambulance y a transporte pa hospital. E victima a bisa polis cu e auto lo a pasa riba su



pia poco mas pazuid y a cana bin nort te ora cu su pia a bisa e no por mas. Polis di trafico tin e investigacion.



Candela na Saliña a sigui crece te yega Soledad y a termina ta yega te na Seroe Janchi



Diaranson mainta despues di cu diamars anochi bomberonan tabata ocupa combatiendo e candela na Saliña, mester a sigui atende cu e candela a cau-

sa di su expansion.

Mientras oranan tabata pasa, mas ainda candela tabata plama te casi yegando 2 cas.

Manera nos a reporta ante-



riormente, un ciudadano a reporta un candela y a hasta trece dilanti kehonan cu e departamento di bombero a tarda mas o menos un ora pa presenta y atende e candela.

Aunke e bomberonan a yega laat, nan a purba combati e candela pero no tabata por ni den anochi di den dia. Pa oranan di merdia casi a logra mira progreso, aunke no a

logra paga esaki full.

E candela a bolbe landa y a haci mas daño, cu personanan cu a guli huma kehando di molester y nan salud.



Homber ta fayece na pia di trabao na un cas na Palm Beach

Diaranson atardi a drenta informe si cu un trahado di contratista a bira malo na un cas na Palm Beach, mesora a dirigi un ambulance na e sitio.

Na yegada di e ambulance a mira cu e persona no ta reacciona y a cuminsa dun'e CPR despues di varios intento pero e tabata sigui sin reacciona y

a pidi presencia di polis y un otro ambulance pa yuda pero na nan yegada ya a nota cu tur e intentonan tabata envano y no tabata reacciona. Despues di un rato a constata cu el a fayece.

Bon Dia Aruba ta extende palabranan di condolencia y forsa na e famia y sernan keri di e fayecido.



Persona di 77 aña a trompica cay dilanti edificio di Elmar na Oranjestad

Diahuebs mainta a drenta informe di un Persona di 77 aña a trompica cay dilanti edificio di Elmar na Oranjestad, mesora a dirigi un unidad di ambulance na e sitio.

Na yegada di e unidad a bin

compronde cu e Persona pa un descuido a trompica y a cay.

A atende e Persona na e sitio mes y cu recomendacion di e dokter a manda e Persona cas.



Manifestacionnan na Tanzania ta plama despues di eleccion disputa cu ehercito riba caya

(AP) - Centenares di manifestante a subi caya pa un di dos dia di manifestacionnan na Tanzania despues di un eleccion disputa, mientras cu Amnistia Internacional a reporta cu dos persona a fayece.

Despues cu e manifestacionnan a surgi diaranson, e gobierno a paga internet, a impone un toque de queda y a desplega ehercito riba caya.

E partido na mando actualmente Chama Cha Mapinduzi of CCM, cual ta den mando desde e independencia den 1961, a busca extende su mando den eleccion di diaranson, cu candidato presidencial for di dos partido den oposicion principal cu a prohibi di participa.

Presidente Samia Suluhu Hassan a enfrenta contra 16 otro candidato for di partidonan mas chikito cu no a campaña hopi. E cuerpo electoral riba diahuebs anuncia via television estatal cu President Hassan tabatin posicion top den comienso, cu 96.99% di e voto den 8 di 272 urna conta diahuebs trempa.

Legisladornan for di Parla-



mento Europeo a bisa den un declaracion diahuebs cu e eleccionnan na Tanzania tabata “ni liber ni husto” y a urgi partnernan democratico “para firme den defensa di democracia y derechonan humano.”

Participacion durante diaranson su eleccion tabata abao y caos a surgi durante atardi mientras manifestantenan tabata kima un bus y un stacion di gasolin, a ataca stacion di polis y a vandalisa urnanan.

Dos persona, un ciudadano y un oficial, a fayeceden diaranson su manifestacion, segun Amnesty International. E gobierno te ainda mester duna comentario tocante

mortonan y e manifestacion andando.

Tanzania su gobierno a impone toque de queda diaranson atardi den e capital comercial, Dar es Salaam, unda mayoria manifestacion a sucede, sinembargo manifestacionnan a sigui laat den anochi.

E gobierno a pidi ambtenaarnan pa traha for di cas diahuebs pa limita e movicion di empleadonan cu no ta esencial.

Blokeonan riba caya opera pa ehercito a lanta rond di e pais, cu esnan acercando esaki bisa pa aleha si nan no por comproba cu nan ta empleadonan



esencial.

Centenares di manifestante a pasa door di bareranan di seguridad pa tin acceso na un caya cu ta yega na e pais su aeropuerto principal, sinembargo no por a drenta.

Amnistia Internacional a haci yamado pa investigacion to-

cante e uso di forza riba e manifestantenan di parti di polis.

Varios manifestante a ser herida den e pueblo di Namanga, na e frontera cu Kenya, mientras manifestantenan tabata sende candela riba carretera y polis tabata dispara gas pa plama nan.

Motociclista herida ora auto a sali su dilanti y el a desvia, cay y lastra su curpa riba caminda

Diaranson anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Dilanti Pricesmart.

Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un auto y un motocicleta unda e chauffeur di e auto no a duna preferencia.

A causa di esaki e motociclista y pa no dal e auto a purba desvia y esaki a pone cu ambos e motocicleta y motociclista cay



y lastra riba caminda.

Na su turno, debi na esaki e motociclista a resulta herida.

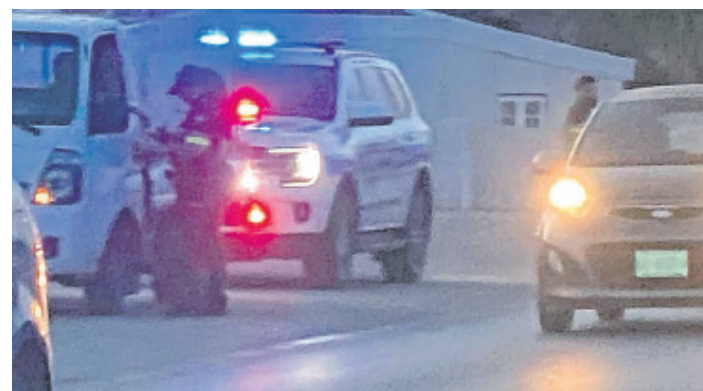
Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



Polisnan cu control den trafico dilanti e Misa na Tanki Leendert

Diaranson atardi pa anochi polisnan a controla autonan dilanti e Misa na Tanki Leendert unda a para varios auto

pa un control rutinario pa e cuadro di seguridad den trafico.



Pakistan y Afghanistan ta acorda pa mantene alto-al-fuego despues di dialogonan di paz na Istanbul

(AP) — Pakistan y Afghanistan a logra un acuerdo pa mantene un alto-al-fuego despues di dialogonan di paz na Istanbul, segun un anuncio di e ministerio di Asunto Exterior di Turkia diahuebs, despues cu e dialogo entre e dos paisnan a keda stanca na comienso di siman.

Segun un declaracion publica den nomber di Pakistan, Afghanistan y e mediadornan Turkia y Qatar, e dos partido ta plania pa bolbe topa na un reunion di nivel mas halto na Istanbul dia 6 di november pa finalisa con e alto-al-fuego lo ser implementa.

“Tur partido a acorda pa

instala un mecanismo di monitoreo y verificacion pa garantiza mantenemento di paz y impone sancion riba e partido cu viola e acuerdo,” e declaracion a bisa.

E ronda nobo di negociacion, facilita pa Turkia y otro paisnan, tabata orienta riba rebaha e tensionnan na frontera entre e dos paisnan cu, na comienso di luna, a intercambia fuego, lagando decenas soldad, ciudadano y militante morto.

Aunke e ronda anterior di dialogo a fracasa, e alto-al-fuego a mayormente manteni, y ningun enfrentamento fronteriso nobo a ser reporta durante e siman aki. Sinembargo,



tur dos pais a mantene entradanan riba frontera cera, lagando centenares di truck cu mercancia y refugiadonan keda stanca na cada banda di frontera. Minister di Defensa di Paki-

stan, Khawaja Mohammad Asif, a bisa na e canal noticiero Geo cu e decision pa duna paz un otro oportunidad a ser tuma na peticion di Qatar y Turkia, y cu e delegacion Pakistani, cu tabata spera pa bolbe cas diaranson, a ser pidi pa keda na Istanbul.

Segun television estatal Pakistani, Islamabad a bisa cu e dialogonan lo ta basa riba e peticion principal di Pakistan pa Afghanistan tuma accion cla, verificabel y efectivo contra gruponan militante.

Na Islamabad, dos oficial di seguridad halto a conta Associated Press cu Pakistan a enfatisa atrobe cu tera Afgano no mester ser usa pa loke nan ta yama “terrorismo” contra Pakistan, y cu e pais ta aprecia e rol constructivo di su habitantenan y ta keda compromete cu un solucion di paz den buena fe.

E oficialnan a papia bao condicion di anonimidad pasobra nan no tabata autorisa pa discuti e asunto cu media oficialmente.

Tensionnan a subi na comienso di luna despues cu a sinti explosionnan na Kabul, y e gobierno Taliban di Afghanistan a acusa Pakistan di realiza atakenan aereo den e capital y di bombardia un mercado den e parti oriente di e pais.

Oficialnan Afgano dia 12 di october a bisa cu nan lansa atakenan represalia dirigi riba puestonan militar Pakistani, reclamando cu 58 soldad Pakistani a muri. Sinembargo, e ehercito di Pakistan a bisa cu e combate a laga 23 di nan soldadnan morto y cu e operacionnan tabata dirigi riba sitionan scondi di militantenan den teritorio Afgano.

E enfrentamentonan a motiva Qatar pa organisa un

dialogo di emergencia entre e dos paisnan, cual a resulta den un alto-al-fuego dia 19 di october. Despues di esaki, cuatro dia di negociacion den Istanbul a sigui, pero a finalisa sin resultado diamars. Desde e tempo ey, Qatar y Turkia a sigui traha pa trece e delegacionnan back na mesa di negociacion, segun e oficialnan Pakistani.

Diahuebs, e hefe di e ehercito di Pakistan, Field Marshal Asim Munir, a bisa na un reunion cu lidernan tribal den Peshawar cu Pakistan ta buscando paz cu tur su bisiñanan, incluyendo Afghanistan, pero no lo tolera terrorismo transfronteriso for di tera Afgano.

El a agrega cu den e ultimo aña, Pakistan a demostra moderacion y a tuma paso diplomatico y economico pa mehora relacionnan, pero cu e gobierno Taliban a prefera duna sosten na TTP, un grupo clasifica como terrorista pa UN y Merca mas cu un decada pasa.

Pakistan a mira un aumento den atakenan militante durante e ultimo luna, mayoria di nan reclama pa e Taliban Pakistani, of Tehrik-e-Taliban Pakistan, un grupo cu tin laso estrecho cu e Taliban den Afghanistan. Hopi di nan lider y combatientenan ta scondi den Afghanistan desde cu e Taliban a bolbe na poder na 2021.

E ehercito Pakistani a bisa diahuebs cu nan a mata 18 militante den dos operacion separa den e provincia zuidoost di Balochistan. Den un otro declaracion, el a bisa cu cuater Taliban Pakistani, incluyendo un obhetivo di alto balor, a ser mata mientras cu nan tabata purbando di dren-ta den Bajaur, un ciudad cu ta comparti frontera cu Afghanistan.

Resultado Sorteo 30 october 2025			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
9243	5088	2028	5793
2142	8202	SUPER5	7879
7665	1238	-	7893

MERDIA	ANOCHI		
 Sorteo # 4788 5344 8236 3148  X5  Sorteo # 4788 3709  FP  Sorteo # 2844 3685  Sorteo # 4788 6356 Sagitario  Sorteo # 1662 827  FP	 Sorteo # 8688 8874 4871 0010  X2  Sorteo # 7732 5811  FP  Sorteo # 2437 1607  Sorteo # 6491 7387 Virgo  Sorteo # 1421 249  X2	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 6994 0 x Jackpot 55 x Match 4 1373 x Afl 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00   Sorteo #	Joker Letter Proximo Jackpot 220.000,- 17-20-24-26-29 Proximo Jackpot 50.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 385.000,- Afl. 525.000,- 



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: **San Nicolas:**
Eagle : Centro Medico:
Tel. 587 9011 Tel. 584 5794
EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

FADA

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

FAVI

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

FEP O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra
Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

YMCA

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Parokia Inmaculada Concepcion lo tene un Food Drive

Parokia Inmaculada Concepcion hunto cu Asistencia Social Sta Cruz ta tene riba dianan 8 y 9 di november 2025 un Food Drive. Esaki lo ta di 8or di mainta te cu 1or di merdia na Centro San Martin.



Meta di e food drive aki ta pa yega na suficiente comestibel pa cumpli cu nos clientenan

den e luna nan cu ta sigui.
Nos ta haci un apelacion riba

generosidad di nos paroki-anonan, pueblo di Aruba en general y tambe nos comerciantenan.

Por pasa riba e dos dianan menciona y lo ta bay tin personanan presente pa tuma esaki. No tin mester di baha fo'i auto.

Di antemano nos ta gradici un y tur cu ta duna un man pa yuda un ruman.

Santo Sacrificio di misa na Alto Vista y kapel Centro Curason di Maria (Blue Army Center)

Diasabra mainta trempanta cuminsa resa Santo Rosario pa 6.15am na Alto Vista y Kapel Blue Army na San Nicolas pa 7or di mainta, Santa Misa ta cuminsa den kapelnan.

Rev. Pastor Edgard Charles Michael Nicolaas nos ta manda nos gradicimento prome na Dios. E a yama bo pa sirbi e pueblo di Aruba cu tin tanto necesidad di mas guia.

Programa di november:
1 di november ta dia di Solemnida di tur Santo.
2 di november, dia di tur difunto.
3 di november ta fiesta di San Martin de Porres.
27 di november nos ta corda riba nos Birgen di Medaya Milagrosa/
Luna di november Rev. Archobispo Charles Gordon



lo ta na Aruba pa suministra Confirmacion na tur hoben y adultonan cu a sigui lesnan di Confirmacion. Laga nos resa pa Papa Leo XIV, Archobispo Gharles Gordon, tur sacerdote, Diacono y laiconan cu ta hiba e bon noticia pa e pueblo di Dios.

Pa nos gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba.

Caminda cu Dios ta, ey mi kier biba. Cu Mama Maria den nos curason,

nos Mama stima, compana nos den e caminda di Señor. Ban hunto resa pa nos hogar y nos isla Aruba y henter mundo, pa tin pas y comprension un pa otro. Den nos oracionnan resa pa no tin odio, cu mundo por yega na e pas desea.

Pronostico di tempo

Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu chance pa un awasero local

Temperatura maximo 32 grado celsius
Temperatura minimo 27 grado celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 40 grado celsius
UV index: 12

Bahada di solo : 6:14 pm
Subida di solo : 6:33 am

Biento:
Modera for di direccinnan entre oost-noordoost y zuidoost; Forsa 3 te 4 (12 te

30 km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia posiblemente basta fuerte den rafaga; Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
No ta spera cambianan significante den e tipo di weer cu tin actualmente. Den marduga y mainta trempa por tin un aumento leve di humedad cu lo por induci un awasero local.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: Keto cu olanan rond di 1 pia. Na partinan zuid: Trankil te modera y cu olanan di 2 pa 4 pia. Na partinan oost te



noordwest di costa: Modera te localmente bruto cu olanan alrededor di 4 pa 7 pia den resake for di noordwest.

Aviso/alerta:
Un aviso pa botonan chikito ta na vigor pa partinan oost te noordwest di costa. Ta sugeri usuarionan di lama y landadornan na parti zuid pa ta alerta.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

El Señor es mi pastor,
nada me faltara.
En lugares de verdes pastos
me hace descansar;
junto a aguas de reposo me
conduce.
Aunque pase por el valle de
sombra de muerte,
no temeré mal alguno,
porque tú estás conmigo.



Jorge Enrique Lora Diaz

“Coco” o “Jorge”

*01 April 1969 † 01 Oktober 2025

En el Nombre de:

Sus Padres: † Marfrady Lora y Alba Maria Diaz

Su Esposa: Carolina Ruiz Valencia

Sus Hijos:

Lina Marcela Lora Roldan y Ayame Teshima
Stefany Lora Ruiz y Miguel Angel Alvarez
Ismael Lora Ruiz

Su Unico Nieto: Eithan Alvarez Lora

Sus Hermanos en Colombia y USA:

Marfrady Lora Diaz y Aileen Mendez en USA
Wilder Fernando Lora Diaz y Maribel Gomez en
Colombia
Martha Lucia Lora Diaz y Arnoldo Valderrama en
Colombia

Sus Subrinos en Colombia:

Jeremy Lora Mendez
Lizmarie Lora Mendez
Karol Yisell Lora Vasquez
Camilo Andres Lora Vasquez
Thaliana Gomez
Angelica Maria Zuñiga Lora
Andres Felipe Zuñiga Lora

Consuegros en Colombia:

Luis Ernesto Ruiz Perdomo y Alba Ruth Valencia
Hoyos

Sus Cuñados:

Luis Ernesto Ruiz Valencia Y familia en Colombia
Isabella Ruiz Valencia y Robert Hernandis

Familia en Aruba:

Mariela Gotze Ruiz y Esposo
Julio Cesar Ruiz

Tias y Tios , Primas y Primos y Demas familia en
Colombia.

Ex-colegas de Ruos Welding , Texas de Brazil, Smart
Manpower, El Tumi, Divi Links, Aruba
Watersport, Hector y Edwin y demás Amigos y
Conocidos.

Nos disculpan si hemos olvidado algún nombre en
nuestra tristesa

“Dios te ha llamado a su lado y ahora descansas en
su eterna paz”

**Invitamos a la ceremonia de despedida que
será** realizado el sábado 01 de noviembre 2025
en Royal Funeral Home de 2 pm a 4 pm.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi, ta
bunita
Laga tur locual cu mi encontra na
caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras
keda bunita y
Laga esakinan termina den tur
bunitesa



Maria Johannas Fingal

*23 Oct. 1953 - † 29 Oct. 2025

Miho conoci como: “Maria of Tanta Iya”
Na edad di 72 aña

Na number di su:

Yiunan stima:

Patrick & Milly Paskel-de Cuba
Andre Paskel

Nieto/a stima:

Milly-Ann Paskel
Dwayne Paskel
Camilah Paskel

Mayornan:

Tata: † Gilberto Fingal
Mama: † Anita Fingal-Leest

Rumannan stima:

Filomena (Mena) y †Gerard Pourier-Fingal
† Federica (Ica) Fingal
Bertha y Querino Commenencia-Fingal
† Juan Fingal y Narcisa Fingal-Peña de Jesus
Jolanda (Jola) y Abraham Cornelio-Fingal
Irena y †Edison Pourier-Fingal
Magriet Fingal

Sobrino y sobrinanan:

Gisela & Junior Erasmus-Commenencia y famia
Yahaira & Osrick Quandus y famia
Eveline Commenencia & Kenneth Ras y famia
Cedrick Fingal
Gislaine & Frenzi Boekhoudt
Rose-Anne Jacobs & Roderick Albus
Jairzinho Pourier
Elizair Pourier y famia
Ashely Geerman y famia
Bryan Geerman y famia
Jolaika & Patrick Olivierre-Cornelio y famia
Rajiv Cornelio

Ihanan:

Gislaine Boekhoudt-Jacobs
Nathaniela “Niela” Francisca

Su ayudantenan: Victoria, Carmen

Su bon bisinanan y amiga/o nan di cas:

Cuchi y Maida Thielman, Henna Thode, Astrid & Oli
Francisca, Rubia Bernadina, Urra Morales y Glenda Ruiz

Demas famia: Fingal, Paskel, de Cuba, Pourier,
Commenencia, Cornelio, Peña de Jesus, Erasmus,
Quandus, Ras, Boekhoudt, Jacobs, Albus, Geerman,
Ollivierre, Leest, Croes, Figaroa, Vivas, Feliciano, Wolf,
Gomez, Ridderstaat Pers, Tromp, Zaandam, Francisca,
Thode, Bernadina, Thielman y demas famia na Aruba,
Coursou, Spaña y Hulanda.

Primo y primanan na Aruba, Coursou y Hulanda

**Ta invita tur amigo, bon bisinanan y conocinan pa
asisti na acto di despedida** cu lo tuma luga na Misa
Pro-Cathedral San Francisco na Oranjestad riba diasabra,
dia 1 di november 2025. E restonan mortal lo ta reposa
for di 1:00pm te cu 3:00pm den misa, sigui despues pa un
santo sacrificio di misa. Cremacion lo tuma luga den seno
familiar.

Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida
un of otro famia of conoci.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Mi tin Dios pa wardado, pues mi no tin falta di
nada; Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi
sosega. E ta hibami na fuent'i awa fresco, pa mi
bolbe haya forsa.
Salmo 23



Cecil Andres Giel

* 21 November 1935 - †25 October 2025

Miho conoci como Papa Cecil, Papa Bieuw y Capo
Ex trahado di Lago N.V. y Bouwmaatschapij N.V.

Su mayornan: † Vidal y † Fransisca Giel –Christiaans
Su estimada casa: Leonora “Nono” Giel – Figaroa

Su yiunan:

Lodowiko (Vi) y Dorothy Giel – de Kort
Orlando (Lang) y Ruth Marina Giel – Jimenez Arciniegas
Hyacintho (Chin) y Shirley Giel – Tromp
Edwin (Mou) Giel
Antonino (Nino) y Quansia Giel – Quant
Albertico (Tico) y Elisabeth (Lisette) Giel – Eduwardo
Johnny (Boy) Giel y Jouraima Farro

Su nieto(a)nan: Sharleen y Andrew Croes – Giel (NL), Isleen Giel y
Xavier Farro, Juni Giel, André Giel (NL), Kelvin Giel y Dyane Wiersma,
Ruth Giel y David Stroud (NL), Anastasia Giel, Alberzico Giel, Sherlise
Giel, Sherianne Giel (NL), Sharlianne Giel (NL), Alberthico Giel, Boy-
Emanuel Giel, Andrea Giel, Estiven Giel (US), John Giel y Aliyah Trimon,
Qiandra Giel, Angelina Giel, Quiyonn Giel, Quillan Giel

Mescos cu su nieto(a): Milton Jimenez y famia, Leonardo Orozco -
Jimenez, Rabin Orozco – Jimenez y famia, Johnelle y Jouelle Farro

Su bisa-nieto(a)nan: Jaythen y Xavion Farro, Kaylie y Kailany Giel, Ki-
Yon, Engelly y Ki-Yonni Stroud (NL), Shae-Lynn y Ayden Croes Giel (NL)

Su rumannan:

† Antonio y † Maria Anna Giel – Tromp
Juan y Rosalba Giel – Ossa
† Victor y Anita Giel – Velasquez
† Francisco y † † Filomena Maria Giel – Wolff
† Bernardo y † Filomena Giel – Figaroa
Emiliano y †Norma Giel – Jacobs
† Filomena y † Irvin Yarzagaray – Giel
Jossy y Olga Giel – Velasquez
Tomas y Maria Giel – Wolff
Catharina Giel
Mariana y Hubert Croes – Giel

Su subrino(a): Teofilo Giel y famia, Mario Giel y famia, Ana Maria Giel,
Victor Samuel (Sammy) Giel y famia, Robert Giel y famia, Carla Giel,
Remberto Giel y famia (US), Lidia Giel y famia, Juan Giel y famia, Nelson
Giel y famia, Lucio Oslin Giel y famia, Bernie Giel, Carl Giel y famia,
Artur Giel, Jouraine Giel y famia, Gregory Giel y famia, Emily Henriquez,
Ivan Yarzagaray y famia, Jairo Yarzagaray (NL), Marisol Giel y famia (NL),
Rafael Giel, Glennrick Ridderstap, Lisa Giel y famia, Marjorie Giel y famia,
Frederick Giel y famia (NL), Ederick Tromp (NL)

Su suegro y suegra: † Hilario Nicolaas y † Johana Figaroa – Simileer

Su swa y cuñanan:

† Benedicta Perez – Figaroa y famia
Petronilia Henriquez – Figaroa y famia
Maria Fingal – Figaroa y famia
† Hyacintha Figaroa
Segundo Figaroa y famia
† Rosalinda Bernabela – Figaroa y famia
Mariana Sprok – Figaroa y famia
Barbara Henriquez – Figaroa y famia
Lourdes Figaroa y famia
Fernando Figaroa y famia
Alfred Figaroa y Famia

Su bon bisinanan/ amigonan di cas:

Thomas y Petra Heyden y famia,
Pedro y Filomena Figaroa-Kelly y famia
Magdalena Koolman y famia
Luis y Dora Jansen y famia
Nora Tromp y yuinan
Kenneth Leest
Ronald Tromp
Arjean Martinus
Buchi Maduro
Julio y famia

**Su primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan, Grupo di cas di
Machi Fanki, amigonan y conocirnan.**

Demas famia: Giel, Figaroa, Simileer, Christiaans, de Kort, Jimenez
Arciniegas, Tromp, Quant, Eduwardo, Farro, Wiersma, Croes, Stroud, Ossa,
Velasquez, Wolff, Yarzagaray, Perez, Sprok, Fingal, Deluvia, Ridderstap,
Ridderstaat, Henriquez, Werleman, Oehlers, Castañeda, Garcia, Bernabela y
demas famianan na Hulanda, Merca, Venezuela y Canada cu ta mucho hopi
pa menciona.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun famia of
conocer.

Condolencia lo tuma lugar diabierna 31 di oktober na Aurora Funeral
Home di 7or pa 9or di anochi.

E restonan mortal lo reposa diasabra 1 di november den Misa Santa Anna
na Noord di 2or pa 4or di atardi. Pa despues hibe e na su ultimo lugar di
descanso.

Enbes di flor of krans, lo tin un box disponible pa Parokia Santa Anna.
Lamentablemente despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia
na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Kevin Carl Valentino Curiel
Taxi 45

Na number di su casa: Frangela Kock
Su yiunan: Shavenkah y Shakion Curiel

Su mayornan:
† Ricarda Geerman
Tito Curiel y Isaira Curiel-Diaz

Manera mamá: Adela Everon, Magalie Curiel

Su Wela y Welonan:
Emerita Koolman
† Jacobo Curiel
Carmen Geerman
Ricardo Geerman

Rumannan:
Taisha Curiel y Bryan Buddy
Kenrick Curiel y Joany Laurence
Celvin Curiel y Diana Franken
Calvin Curiel y Matdalie v/d Biezen
Javier Harms y Jualexis Magdaniel
Jair Harms
Valeria Reyes y Esteban Vasquez

Su suegra: Gloria Kock

Subrinonan: Miabella, Isabella, Brianna, Joycy-ann, Jixion, Kenrick, Cathalina, Jeandalie Geixilliene, Dominic y Jay-Kaël

Tanta y Omonan:
Magalie Curiel
Ludwina y Roland Ras-Geerman
Marianela y Hans Geerman-Geerman
Lourdes Geerman
Cedrick Bontekoe y Pareha

Tanta Stima: Eulogia Koolman

Primo y Prima nan: Gerrick, Britney, Eliomar, Eliandra, Elisee, Shawn, Shannon, Shawndre, Shedaissy, Robieshka, Jiany, Madeline y Zoraida

Ihanan: Joycy-ann Curiel, Isabella Buddy

Amigo nan cerca di cas:
Arturo y Anamar
Jeremy Croes
Rodney y Mirla Geerman
Bryan Kock
Aaron y Joyce Kock
Carol Boekhoudt y Raul Wever
Orlando y Glenda St Jago
Giovanni Di Bono
Danny Hirschfeld

Su tanta grandi nan y omo grandi nan, Su Coleganan taxista, su Coleganan di Aruba Taxi Company, su companeronan di Sirius Muscles y su bisiñanan stima, demás amigo y conocirnan

Y demás famia: Curiel, Kock, Koolman, Geerman, Buddy, Harms, Bontekoe, Henriquez, Lake, Diaz, Everton, Laurence, Franken, Magdaniel, Vd Biezen, Croes, Wever, St Jago, Di Bono, Hirschfeld

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home
Diahuebs 30 di oktober 2025 di 7or pa 9or di anochi.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home
Diabierna 31 di oktober 2025 di 2or pa 4or di atardi. Cremacion ta tuma lugar despues den seno familiar.

Pasahero di crusero haya morto despues di ser bandona riba isla Great Barrier Reef



(AP) - Un pasahero di 80 aña a ser haya morto riba e isla Great Barrier Reef, un dia despues

cu el a keda accidentalmente bandona pa e barco su tripulacion.

E pasahero su yiu muhe Katherine Rees riba diahuebs a acusa e compania di crusero, Coral Expeditions di “no tin sentido comun y fracaso den cuido” cu a laga su mama Suzanne Rees pa muri su so.

Suzanne Rees, ken ta residente di Sydney, tabata riba e di dos dia di e crusero cu tabata nabegando rond di Australia ora cu el a desembarca Coral Adventurer diasabra ultimo na Lizard Island. E tabatin plan di hike cu otro pasaheronan na un montana pa wak e panorama.

E barco a bay for di e isla alrededor di 5 ora prome cu el a reporta su mama perdi diasabra, segun oficialnan a bisa.

“Nos ta den shock y ta lamenta cu Coral Adventurer a bay for di Lizard Island despues di un excursion organisa sin mi mama,” Katherine Rees, ken tambe ta biba na Sydney a bisa den un declaracion.

“Di e tiki cu nan ta bisa nos, ta parce cu tabatin un fracaso den e cuido y sentido comun. Nos ta compronde di polis cu tabata un dia hopi caluroso, y cu mi mama a sinti malo durante e subida di e sero. El a pidi pa bay back abao sin un escolta. Eora e barco a bay, aparentemente sin haci un conteo di pasahero. Na un cierto etapa den e secuencia aki, mi mama a fayece, su so,” e yiu a agrega.

E ekipo di un helicopter di buskeda a mira e curpa di Suzanne e dia despues alrededor di 50 meter leu di e ruta pa subi e sero.

Aparentemente el a cay, e corant a informa.

Katherine Rees a bisa cu e tin speransa cu un investigacion lo “haya sa kico e compania mester a haci cu por a salba e bida di mi mama.”

Polis a bisa den un declaracion cu un investigacion lo ser haci tocante e “morto no-sospechoso.”

Coral Expeditions su ehecutivo Mark Fifield a bisa cu su compania ta completamente cooperando cu autoridadnan di e investigacion oficial tocante e morto. El a bisa cu lo ta inapropia pa duna comentario mientras e investigacionnan aki ta andando.

“Nos ta sigui provee sosten completo na e famia Rees durante e momentonan dificil aki,” el a agrega.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Mi no a muri, p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis bay sosega, te dia nos tur topa otro bek.
Boso a keda atras, no laga tristesa domina boso.
Keda uni cu otro, esaki ta un alegria pa mi alma.
Keda corda mi cu hopi amor.



Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Fernando “Nando” Koolman
*26-06-1956 - †25-10-2025

Na number di su:
Esposa: Clarinda Koolman-Wever

Yiunan
Rayon Koolman & Cefrenne Koolman-Arendsz
Brigalski Koolman & Aldwin Fernandes Orfao

Nietonan
Tristan Shiloh Koolman
Sophie Lynn Koolman
Azalea Fernandes Orfao

Subrinonan
Jill Alberts
Lendl Dirksz & Celine Jacopucci
Quilen Dirksz
Amigonan como famia
Mando & Rosa Kelly
Luis & Ligia Maduro

Ihanan
Jerald Wever
Josieny Maduro

Na tur subrino, omo, tanta, primo, prima, swa, cuña y demas famia:
Schwengle, Koolman, Wever, Maduro, Dirksz, Alberts, Kelly, Rondon, Quandt, Lamp, Medonne, Werleman, Jansen;

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diabierna 31 di oktober 2025 na Royal Pray Funeral Home & Crematory, despues ta sali pa santana na Savaneta.
E difunto lo reposa for di 2 or te 4 or di atardi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Conclusion di Comercio for di e reunion entre Trump y Lider di China Xi Jinping

(AP) — Presidente di Merca Donald Trump a bisa cu el a tin un “reunion asombroso” diahuebs cu e lider principal di China, Xi Jinping, cual a resulta den decisionnan hopi importante. E prome comentario oficial di China riba e reunion a keda menos specifico y a sugeri cu no tin un acuerdo final ainda.

Trump a reuni cu Xi na banda di e siman di cumbre di paisnan di e zona di e Pacifico na Corea di Sur, unda e dos lidernan a acorda pa baha algun medidanan di comercio y traha hunto pa resolve otro.

E reunion a dura un ora y 40 minuut, pero no a parece cu nan a toca topiconan permanente manera e tension riba e isla autonomo di Taiwan.

Trump a bisa cu China a acorda pa cumpra cantidad grandi di productonan agricola di Merca y pa sigura suministro constante di elementonan raro di tera cu ta usa den hopi industria.

Aki bao ta e puntonan principal di e reunion, basa riba comentario di Trump y di oficialnan Mericano y Chino.

Reduccion di Tarifanan

Trump a bisa na reporteronan na bordo di Air Force One cu e a acorda pa baha su aumento di tarifa di 20% pa 10%. China a confirma cu esaki lo baha e tarifa promedio riba productonan Chino na 47%, di 57%.

E dos paisnan a acorda pa continua trahando hunto pa controla e fluho ilegal di e droga cu ta yega na Merca.



E otro aumentonan di tarifa ta keda vigente, pero pa awo, e dos paisnan a extende un tregua riba aumentonan mas halto cu a cuminsa den mei ora cu Trump y Xi a acorda pa tuma mas tempo pa traha riba un sistema y asina resolve e tension di comercio.

Benta di Chipnan di Computer na China

Trump a bisa cu e a dialoga tocante benta di chipnan di computer Mericano na China. Trump y ex-presidente Joe Biden tabatin restriccinnan riba e chipnan mas avansa manera esunnan usa pa inteligencia artificial.

China lo papia cu e compania di Silicon Valley Nvidia tocante e compra di nan chipnan di computer, el a bisa. Esaki no ta inclui e chip di siguiente generacion Blackwell AI, el a agrega, “pero hopi di e chipnan.”

“Nos ta haci chipnan grandioso,” Trump a bisa. “Nvidia ta e lider.”

Soya y otro Exportacion

Agricola di Merca

Trump a bisa cu e banda Chino a compromete pa cumpra “un cantidad tremendo” di soya, grano, y otro productonan agricola Mericano.

E banda Chino no a duna ningun detaye, pero Secretario di Tesorero di Merca, Scott Bessent, despues a bisa cu China a acorda pa compra 25 miyon ton metrico di soya Mericano cada aña como parti di e acuerdo. China lo cuminsa cu 12 miyon ton metrico entre awo y januari, e a bisa.

Beijing a ataca exportacion agricola di Merca despues cu Trump a cuminsa anuncia aumento di tarifa ora cu e a bolbe na Cas Blanco na januari. E reduccion den compra di soya, carni di baca, y otro productonan a duna un golpi duro na e trahadonan di agricultura Mericano.

“Trahadonan mester sali mesora y cumpra mas tera y tractornan mas grandi,” Trump a skirbi den un publicacion na Truth Social. “Mi kier gradici Xi pa esaki!”

E industria di soya di Merca a crece den reaccion na demanda Chino desde e añanan 1990, ora cu China a cuminsa su subimento economico rapido y a depende di productonan stranhero pa yuda alimenta su pueblo. Soya ta esencial den e dieta pa motibo di su contenido di proteina.

Mientras China ta depende di produccion local pa cosnan manera habri di soya y tofu, e tin mester hopi mas soya pa extraccion di azeta y alimentacion di animal. Den 2024, China a produci 20 miyon ton metrico di soya, pero a importa mas cu 105 miyon ton metrico. No tabatin detaye specifico riba otro acuerdonan di compra.

No tin Acuerdo riba TikTok ainda

Beijing a bisa cu e lo traha cu administracion Trump pa resolve e asunto tocante e propiedad di TikTok.

“China lo traha cu Merca pa resolve apropiadamente e asuntonan relaciona cu TikTok,” Ministerio di Comercio Chino a bisa despues di e reunion entre Trump y Xi.

E no a duna detaye riba progreso pa finalisa e incertidumbre tocante e futuro di e plataforma popular di video den Merca. Administracion Trump tabata indicando cu e por a logra un acuerdo cu Beijing pa mantene TikTok funcionando den Merca.

Elementonan Raro, Tarifanan di Puerto y Bantan di Energia di Merca

Trump a bisa cu China a acorda pa no haci mas restriccinnan riba exportacion di elementonan raro ni riba e tecnolo-

gia y ekipahe usa pa procesa nan. Trump tabata menasa cu un impuesto di importacion di 100% pa motibo di e restriccinnan Chino.

“E obstaculo ey a cay awo,” el a bisa. E a agrega cu Beijing a acorda pa no implementa durante un aña e controlnan cu a causa preocupacion riba acceso na e mineralnan critico usa den hopi industria, incluyendo vehiculonan electrico y avionnan.

China y Merca tambe a acorda pa no subi mas e tarifanan di puerto riba barconan di otro.

Den su publicacion na Truth Social, Trump a bisa cu China a acorda pa cuminsa compra petroleo y gas di Alaska, agregando cu oficialnan lo reuni pa mira “si un Acuerdo di Energia por ser traha.”

Reaccion di China riba e Reunion

Xi a indica cu e teamnan di negociacion di e dos paisnan a yega na un consenso, probablemente referi na e negociacion cu tabata tuma luga na Malaysia e siman cu a caba di pasa, segun un reportahe distribui door di media estatal.

E lider Chino a bisa cu e teamnan mester completa su trabao mas lihe posibel pa duna resultadonan cu lo duna “pas di mente” pa China, Merca, y e resto di mundo.

E problemanan recien den e relacion ta duna lesnan pa Merca y China, Xi a bisa. Merca y China mester tin interaccion positivo den e escala global cu ta demostra nan responsabilidad como potencia grandi pa logra resultadonan bon pa nan paisnan y pa mundo.

“Ambos banda mester tuma un perspectiva di largo plazo, enfocando riba beneficio di cooperacion den luga di cay den un circulo vicioso di represalia mutuo,” el a bisa, segun e reporte.

Subrayando cu dialogo ta miho cu confrontacion, Xi a menciona un lista di asuntonan unda China y Merca por traha hunto, incluyendo lucha contra migracion ilegal y fraude di telecomunicacion, esfuersonan contra labamento di placa, inteligencia artificial y maneho di malesa contagioso.



**NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE CASH PRICE**

25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME

VISIT US TODAY.



**BUY NOW
PAY US LATER**



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

Horario: 9am - 6pm
Dialuna pa Diasabra